

A large, abstract graphic composed of overlapping, flowing shapes in various shades of orange and yellow, set against a white background. The shapes resemble brushstrokes or liquid splashes, creating a sense of movement and energy.

# Artingegna 2015

Impara l'arte  
e mettila in mostra.

**2|3|4 ottobre**

**Rovereto**  
Centro Storico



Impara l'arte  
e mettila in mostra.



|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Presentazioni               | pag. 5 |
| Programma                   | » 8    |
| Eventi                      | » 10   |
| Artinegna OFF               | » 14   |
| Mostre                      | » 16   |
| Scuole e Maestri Artigiani  | » 19   |
| Zona Food                   | » 35   |
| Bambini                     | » 36   |
| Espositori                  | » 37   |
| Aziende Artigiane Insediate | » 52   |
| Percorso del Gusto          | » 56   |





Da un lato il centro storico dove convivono cultura, commercio e comunità legate anche all'innovazione e alla tradizione. Dall'altro gli artigiani trentini, patrimonio di qualità, di creatività e di talenti, che hanno fatto del centro storico la loro casa e la loro bottega. Al centro il sistema della formazione professionale trentina basato sul legame istruzione-lavoro. Tutto questo è Artingegna, che animerà il cuore di Rovereto dal 2 al 4 ottobre.

Rovereto è davvero la città delle piccole imprese artigiane: qui, più che altrove, vi è una sintesi perfetta fra ingegno, arte, cultura e artigianato. Il centro storico della Città della Quercia è il luogo ideale per accogliere i tre giorni della manifestazione che saranno non solo esposizione e mostra, ma anche confronto, animazione e formazione, grazie al coinvolgimento delle scuole e degli istituti quali soggetti alleati dell'artigianato.

L'obiettivo è quello di far convivere l'artigianato con la vita civile, animare il centro storico come luogo di relazioni, far incontrare le imprese artigiane con le scuole, mostrare il legame indissolubile che esiste fra artigianato e creatività. L'artigianato trentino è tutto questo, è un modello produttivo che ha nell'uomo il centro dei suoi fattori di forza, è una rete diffusa capillarmente sul territorio, ma soprattutto è un serbatoio di innovazione costante, di operatività e di creatività insostituibile, nel quale il saper fare viene trasmesso costantemente di generazione in generazione.

#### **Alessandro Olivi**

*Vicepresidente e assessore allo sviluppo economico e lavoro della Provincia autonoma di Trento*



Partecipiamo con entusiasmo a questa edizione 2015 di Artingegna che si conferma essere una vetrina dell'artigianato di qualità e di eccellenza. L'evento a cadenza biennale è ormai divenuto una tappa tradizionale nel quadro degli eventi cittadini.

L'Amministrazione Comunale vi partecipa convinta, tant'è che unitamente alla Provincia ha inteso "rafforzare" il connubio tra gli istituti scolastici (scuole e percorsi professionali) nella convinzione che la professione del "maestro artigiano" sia un'importante opportunità per i nostri giovani. In questo senso la manifestazione si offre dunque anche come un ottimo strumento di orientamento e di promozione dei mestieri che in anni passati hanno costituito la tradizione italiana e trentina in particolare. Agiamo nella consapevolezza che il legame scuola-azienda sia un ambito meritevole di rilievo, in quanto la conoscenza si deve relazionare con l'esperienza e la professionalità maturata negli anni dall'artigiano. Per questo siamo assai soddisfatti che il programma dia anche quest'anno ampio spazio alla presentazione dei progetti messi in campo dagli istituti scolastici unitamente alla "dimostrazione sul campo" della manualità, intelligenza, creatività e capacità che soggiace al "fare artigiano". La manifestazione parte con i migliori auspici e di questo non possiamo che esserne pienamente orgogliosi.

#### **Francesco Valduga**

*Sindaco di Rovereto*



#### **Ivo Chiesa**

*Assessore al commercio turismo e artigianato del Comune di Rovereto*





Il filosofo Immanuel Kant scrisse che: "La mano è la finestra della mente" per elogiare la cultura del fare. Artingegna celebra la cultura artigiana con una autentica vetrina del territorio che rende omaggio alla fantasia e alla creatività operosa della nostra terra. Ma è anche tornare ad abitare la città di Rovereto, che fu antica fucina del manifatturiero e patria della straordinaria esperienza d'unione tra arte e artigianato che ebbe in Fortunato Depero il suo massimo esponente, del valore di quell'esperienza di intelligenza creativa che è propria del mondo dell'artigianato. Un valore che oggi si colloca sul mercato guardando all'attualità e alle frontiere del domani in un percorso di apertura e confronto rivolto alle nuove generazioni. Il forte coinvolgimento degli istituti scolastici, che Artingegna propone per questa edizione, ne è dimostrazione. Trasmettere ai giovani l'idea che il mestiere dell'artigiano "del fare e del saper fare" è ricca di soddisfazioni, uscire dal vecchio cliché "dell'artigiano di bottega" che pure ha rappresentato un forte valore economico per il nostro territorio, per elevarlo al ruolo che oggi merita, far scoprire loro l'unicità dell'oggetto artigianale che fonda in sé storia, studio, esperienza, creatività e tecnica, vuol dire dare un futuro alla tradizione del nostro territorio che racchiude storie millenarie. Una eredità che rappresenta un patrimonio culturale oltreché economico e una importante opportunità di crescita per le nuove generazioni, che attraverso Artingegna potranno sbirciare nel futuro e interrogarsi su come va mutando l'artigianato del nostro territorio.

**Stefano Bisoffi**

*Presidente Comunità della Vallagarina*



**Mauro Mazzucchi**

*Assessore alle Attività Economiche della Comunità della Vallagarina*



Ormai da molti anni quasi tutte le attività artigianali, in nome di una migliore vivibilità delle nostre città e dei nostri paesi, sono state trasferite in qualche area produttiva di periferia. Dunque, organizzare oggi Artingegna nel centro storico di Rovereto, non solo significa allestire una vetrina per promuovere i prodotti ed i servizi delle nostre imprese, o per mettere in mostra i saperi e le capacità dei nostri artigiani, ma anche riportare il nostro mondo alla sua collocazione originaria. Quando le vie del centro, forse, erano più disordinate e rumorose ma più vissute e grondanti umanità. Quando al frastuono del martello sull'incudine si accompagnava il profumo del pane appena sfornato. Quando la bottega artigiana era non solo lavoro ma innanzitutto punto di incontro tra persone che praticavano l'amicizia reale, non quella virtuale dei social network. Quando la bottega artigiana era ganglio vitale di una comunità, talvolta apprendimento di una professione, sempre scuola di vita. Insomma mi capita di guardare ad Artingegna come riproposta di un mondo che forse non c'è più ma del quale -nelle nostre imprese- sopravvivono conoscenza, professionalità, impegno, fatica, passione. Valori che hanno reso, rendono, renderanno il nostro mondo artigiano sempre nuovo e vivo. Buon Artingegna a tutti.

**Roberto De Laurentis**

*Presidente Associazione Artigiani  
e Piccole Imprese della Provincia di Trento*

## VENERDÌ 2 OTTOBRE

---

**ore 10.00**

Apertura stand

**ore 10.00 | Sala Conferenze MART, Corso Bettini 43**

Convegno "Da Depero al digital marketing.  
L'evoluzione degli artigiani della comunicazione".

**ore 18.00 | Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**  
**Cerimonia di inaugurazione**

**ore 18.30 e 21.30 | Impact Hub, Via Scuole 24**

Concerto "Musica da Cucina"

**ore 20.30 | Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

Gli artigiani... non finiscono mai  
Spettacolo di e con Loredana Cont

## SABATO 3 OTTOBRE

---

**ore 11.00 | Stand Associazione Artigiani, Largo Foibe**

AperArtigiano ad Artingegna

**ore 16.00 | Piazza Suffragio**

Il Triathlon del Boscaiolo - Stihl Timbersports

**ore 18.00 | Piazza San Marco**

Concerto "Candirù featuring Francesco Camin"

**ore 18.30 | Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

Presentazione del marchio "CentoxCento prodotto in Trentino"  
a seguire concerto del gruppo Reblues



## **DOMENICA 4 OTTOBRE**

---

**ore 15.00-18.00** | Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma  
Star Chef Cooking Show con Diego Rigotti, Gianfranco Grisi e Matteo Perina

**ore 17.00** | Piazza San Marco  
Concerto per i 90 anni della Campana dei Caduti e della Pace  
con Minicoro di Rovereto e i suoi amici Cori

**ore 18.00** | Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma  
Cerimonia di chiusura

**ore 20.00**  
Chiusura stand

### **ORARIO DI APERTURA**

Venerdì 2 ottobre, ore 10.00-22.00

Sabato 3 ottobre, ore 10.00-22.00

Domenica 4 ottobre, ore 10.00-20.00

### **PER INFORMAZIONI**

Consorzio Rovereto IN Centro

Tel. 331 4127321

[www.artingegna.it](http://www.artingegna.it)

 Consorzio Rovereto IN Centro

## **DA DEPERO AL DIGITAL MARKETING. L'EVOLUZIONE DEGLI ARTIGIANI DELLA COMUNICAZIONE**

### **Convegno**

Venerdì 2 ottobre 2015 ore 10.00

Sala conferenze MART - Corso Bettini 43

Depero come punto di partenza, Depero che per primo mette arte e artigiano al servizio della pura comunicazione. Il Convegno, organizzato da Confartigianato Comunicazione e da Associazione Artigiani - Trento, prende spunto dall'artista roveretano per arrivare ai giorni nostri e vuole essere un momento di riflessione sull'evoluzione degli strumenti di comunicazione e sul ruolo rivestito dalle imprese artigiane in questa fase epocale.

Grafici, informatici, fotografi e video operatori sono oggi tutti accomunati da una multimedialità straripante, tale da mettere in discussione identità professionali un tempo molto definite e precise.

Partendo proprio dal lavoro di Depero, i relatori del convegno avranno il compito di farci comprendere il grande e repentino cambiamento e delineare scenari innovativi per il futuro.

Protagonisti della giornata saranno anche gli allievi delle scuole di riferimento: il San Zenò di Verona, il San Marco di Mestre, gli Artigianelli di Trento e il Liceo Artistico Depero di Rovereto. Sotto la guida di un docente esperto i ragazzi delle scuole saranno protagonisti di un vero e proprio match per l'elaborazione di un progetto di comunicazione.

## **CONCERTO MUSICA DA CUCINA**

Venerdì 2 ottobre ore 18.30 e 21.30

Impact Hub - Via Scuole 24

...i suoni della cucina, intimità ed atmosfere del tintinnio di bicchieri e del fischio del bollitore...canzoni che crescono piano piano, come pietanze nel forno, svelando la magia dei gesti quotidiani. "Musica da cucina" è un musicista che trova nella cucina, nei suoi oggetti, i suoi suoni migliori per accompagnare le sue melodie. Sono gli oggetti semplici, quelli di tutti i giorni, quelli che siamo abituati a utilizzare dal mattino, quando ci prepariamo la colazione, alla cena a trasformarsi in strumenti musicali durante il concerto. Una performance che, oltre a intrattenere il pubblico, vuole farlo riflettere sull'utilizzo alternativo di attrezzi e oggetti che ci circondano.

## **GLI ARTIGIANI... NON FINISCONO MAI di e con Loredana Cont**

**Venerdì 2 ottobre ore 20.30**

**Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

Uno spettacolo in chiave comica che racchiude molti significati, il principale è che artigiani si nasce e lo si sarà per sempre. Perché fare l'artigiano non è solo un mestiere, ma è innanzitutto uno stile di vita.

## **APERARTIGIANO AD ARTINGEGNA**

**Sabato 3 ottobre ore 11.00**

**Stand Associazione Artigiani, Largo Foibe**

Presso lo stand dell'Associazione Artigiani ci sarà AperArtigiano, l'aperitivo dei Giovani Artigiani. I Giovani Imprenditori Artigiani si presentano al pubblico con questo aperitivo, aperto a tutti e in particolare ai futuri imprenditori, per far conoscere il gruppo e le sue iniziative e permettere a chiunque di proporre idee e progetti. L'iniziativa vuole favorire la nascita e lo sviluppo di rapporti professionali e personali tra i giovani imprenditori.

## **IL TRIATHLON DEL BOSCAIOLO STIHL TIMBERSPORTS**

**Sabato 3 ottobre ore 16.00**

**Piazza Suffragio**

La storia degli sport dei taglialegna risale al 19° secolo. Secondo la leggenda, nel 1870, due boscaioli di Ulverstone, Tasmania, si sfidarono su chi di loro avrebbe abbattuto più velocemente un albero. Tra il 1870 e il 1890 sono documentate dozzine di competizioni. Tuttavia non erano disputate secondo regole codificate univocamente. Le cose cambiarono nel 1890 quando venne fondata la prima Associazione australiana dei taglialegna. Il primo campionato del mondo del taglio del legno ebbe luogo a Latrobe, Tasmania, nel 1891. Da lì, gli sport dei taglialegna si diffusero nel mondo, coinvolgendo con entusiasmo Canada e USA. Vennero sviluppate nuove competizioni, precisate le regole e aggiunte nuove discipline con ascia e sega. Mentre alcune simulavano specificatamente l'abbattimento e il taglio di un albero, altre si concentravano piuttosto sull'abilità nel maneggiare gli attrezzi o nel lavorare il legno. Nel 1985 STIHL USA cominciò a sponsorizzare gli sport dei taglialegna. Selezione le sei discipline più spettacolari per gli spettatori: Springboard, Stock Saw, Standing Block Chop, Single Buck, Underhand Chop e Hot Saw. STIHL TIMBERSPORTS® SERIES si è ormai affermato come il massimo tra gli sport dei taglialegna.

## **CONCERTO "CANDIRÙ FEATURING FRANCESCO CAMIN"**

**Sabato 3 ottobre ore 18.00**

**Piazza San Marco**

Candirù featuring Francesco Camin propongono un set semplice, costruito su voce e chitarra, melodie orecchiabili, piccoli momenti di dialogo e strani racconti. Ad affiancarli il liutaio roveretano Stefano Robol che per l'occasione metterà a disposizione del duo una chitarra amplificata da lui costruita.

## **PRESENTAZIONE DEL MARCHIO "CENTOXCENTO PRODOTTO IN TRENINO": Un nuovo segno distintivo della qualità delle imprese tessili trentine**

**Sabato 3 ottobre ore 18.30**

**Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

"CentoxCento prodotto in Trentino": il nuovo marchio progettato e adottato dal Consiglio Direttivo del settore Moda dell'Associazione Artigiani per caratterizzare una particolare linea di abbigliamento e accessori.

Il marchio contraddistinguerà i capi prodotti interamente in Trentino, con materie prime locali o nazionali e intende entrare nel mercato per dimostrare da una parte la professionalità delle imprese del settore e dall'altra per orientare il consumatore verso prodotti realizzati dalle imprese del nostro territorio.

Per l'utilizzo del marchio, di proprietà dell'Associazione Artigiani, si prevede la sottoscrizione di un disciplinare che regola gli aspetti della produzione e l'utilizzo delle materie prime.

La linea "CentoxCento prodotto in Trentino" esordirà con alcuni capi classici e relativi accessori moda, per poi estendersi anche ad altri settori dell'artigianato quali il legno, il vetro, la ceramica e i metalli, permettendo anche alle imprese di questi comparti di caratterizzare le proprie produzioni con un brand riconoscibile.

A seguire **concerto del gruppo I Reblues**.

La Reblues Band si forma nella primavera del 2011 dalla volontà di Elia Terzi, chitarrista e voce del gruppo. "Reblues", un ritorno al palco, la stessa carica sonora, un suono graffiante, spudorato, ma a volte anche elegante, che rivanga vecchie hits degli anni 50/60/70 e li ripropone oggi sui palchi regionali e non solo. Ad Elia Terzi e ai fratelli Alberto Battocchi, al basso, e Bruno Battocchi, alla batteria, nel 2012 si è aggiunto il sax di **Alberto Pellizzari**.

**Alberto è un artigiano-artista che ha brevettato un'idea innovativa: la realizzazione di una "legatura per strumenti a fiato" ad ancia**, frutto dell'esperienza maturata dopo dieci anni di attività concertistica come sassofonista professionista ed insegnante di sassofono.

## **STAR CHEF COOKING SHOW**

**Domenica 4 ore 15.00-18.00**

**Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

Impara a cucinare con: Gianfranco Grisi del Laboratorio Culinario Al Silenzio, Matteo Perina della Locanda delle Tre Chiavi, e la partecipazione del più giovane chef stellato d'Italia Diego Rigotti.

I tre chef si alterneranno ai fornelli proponendo ricette elaborate con stili e tecniche originali e creative e...a voi il piacere di assaggiare e giudicare.

Conduce Sonia Leonardi.

## **CONCERTO PER I 90 ANNI DELLA CAMPANA DEI CADUTI E DELLA PACE**

**Domenica 4 ore 17.00**

**Piazza San Marco**

Concerto con il Minicoro di Rovereto e i suoi amici Cori per unirsi in un'unica voce in nome della Pace. Partecipano:

Piccolo Coro Aquilone di Mareno di Piave, Coro di Voci Bianche "Arte Insieme" di Diamante, Piccolo Coro Arcobaleno di Levico Terme, Coro Mariele Ventre di Chioggia, Coro Incanto di Ponzano Veneto, Coro Arcobaleno di Limana, Minicoro di Monterosso, Piccolo Coro Beato Vincenzo Grossi di Pizzighettone, Coro Arcobaleno di Caorle, Piccolo Coro Armonia di Bariano, Piccolo Coro di Venezia, Coro Notemagia di Rovereto, Minicoro Camp Fiori.

Presenta Francesca Velardita.

In collaborazione con Fondazione Opera Campana dei Caduti.

## OFFICINA ROVERETO

Venerdì 2, sabato 3 e domenica 4 ottobre ore 9.30-12.00 e 16.00-19.00

Adami Sciuss - Via Rialto 80

Generi Misti è uno spazio all'interno del negozio Adami Sciuss dedicato a laboratori, esposizioni ed eventi che in occasione di ARTINEGNA OFF ospiterà "OFFICINA ROVERETO": una giovane architetto, Valentina Candioli, rivisita l'artigianato italiano in chiave contemporanea. Nei tre giorni saranno esposte le realizzazioni di alcuni suoi progetti di design dell'arredo.

Venerdì 2 e sabato 3 dalle ore 18.00: Aperitivo nello spazio Generi Misti.

[www.generimisti.com](http://www.generimisti.com)

## 5 MINUTI DA VOLVERUPER

Sabato 3 ottobre dalle ore 17.00 fino ad esaurimento cartelloni

Piccola Manifattura Green Atelier - Via Rialto 55

Guadagnati la tua borsa lavorando 5 minuti da artigiano! Scegli il pezzo migliore, taglia con cura e noi la cuciremo per te! VOLVER UP (produce borse ed accessori con materiale riciclato) e BACIDITRAMA (realizza abbigliamento con tessuti biologici) condividono Piccola Manifattura Green Atelier, il primo negozio radical green di Rovereto.

## I LABORATORI DELLA LIBRERIA PICCOLO BLU

Libreria piccoloblu - Via Rialto 47

Venerdì 2 ottobre ore 17.00 - Tecnica di illustrazione abbinata alla maglieria. Dimostrazione pratica con Diana Sbabo.

Sabato 3 ottobre ore 11.00 - Laboratorio di stampa serigrafica su carta con Anna Campetti di Spazio Collective.

Sabato 3 ottobre ore 17.00 - Laboratorio di stampa con torchio artigianale con Margherita Paoletti.

## TORNiamo alla terra

Venerdì 2, sabato 3 e domenica 4 ottobre ore 10.00-12.00 e 15.00-18.00

Via Rialto

Prova il piacere di sperimentare la magia della creazione attraverso uno strumento antico che porta con sé una storia, un'abilità, una conoscenza. Attività per ogni età. Costo: ad offerta.

## L'ARTE DEL FELTRO

**Sabato 3 ottobre ore 15.00-16.30**

**Cappelleria Bacca, Via Rialto 39**

Curiosi di sapere come si fa un cappello in feltro? La feltmaker Karin Monica vi darà una dimostrazione pratica delle tecniche di modellazione di un cappello in feltro ad acqua su forma di legno.

**Sabato 3 ottobre ore 16.45**

**Via Rialto**

"Corso base di feltro ad acqua": il corso della durata di un'ora permetterà ai partecipanti di apprendere le tecniche di base del feltro ad acqua e di creare con le proprie mani un pannello in feltro decorato (che potrà essere utilizzato come mouse pad) realizzato con lana cardata lavorata con acqua calda e sapone. Costo per partecipante compreso il materiale: € 25,00

## VIVILAVÍ creative Lab...

**Piazza San Marco 12**

Nei tre giorni di Artingegna Vivilaví ospita Aledima Studio. All'interno dello spazio, un negozio/laboratorio artigianale di abbigliamento (capi unici) e accessori, si troveranno le creazioni di Vivilaví, le installazioni/opere di Aledima Studio e i capi in materiali recycle che nascono dalla collaborazione dei due artisti. All'esterno del negozio invece un salottino per ospitare tutti coloro che vorranno incuriosirsi.

Venerdì 2 ottobre ore 18.00 un aperitivo/sfilata per scoprire le nuove collezioni.

## microMacro di Elena Fregni

**Venerdì 2 ottobre ore 10.00-23.00, sabato 3 ore 9.30-12.30 e 15.30-19.00**

**Impact Hub - Via Scuole 24**

Impact Hub propone l'esposizione delle opere di un'artista che lavora con tecniche artigianali. Elena Fregni è un esempio a livello nazionale di come arte e artigianato possono entrare in commistione dando vita a opere e oggetti unici. L'artista emiliana unisce la sapienza artigianale a una visione artistica onirica. Lo fa utilizzando un materiale antico e povero, il ferro, trasformandolo in un oggetto evocativo e prezioso. Sotto le sue mani il filo di ferro prende vita. Grazie a nodi, intrecci, piegature si trasforma e dà forma ad animali. Gli insetti in mostra seppure di un materiale rigido e pesante appaiono ironici, aerei, e sprigionano leggerezza.

## **Il design del legno nella mostra INTRECCIO**

**Scuole Damiano Chiesa - Via Tartarotti 15**

In occasione di Artingegna 2015 vengono presentati negli spazi della Scuole Damiano Chiesa a Rovereto i 20 lavori di design del legno, progettati e realizzati da architetti ed artigiani operanti in provincia di Trento.

Infatti ad ogni edizione della Triennale Internazionale del Legno, organizzata dall'Associazione Artigiani, viene indetto un concorso che coinvolge designer, architetti e artigiani del legno. Dopo la "Cassa della sposa" del 2008, dopo "La culla" e "Troni e sgabelli" nel 2011, nel 2014 è stato l' "INTRECCIO" a dominare la scena creativa che con una formula ormai consolidata unisce l'estro inventivo del designer alla perizia esecutiva dell'artigiano.

Venti artigiani hanno realizzato i progetti di venti giovani architetti trentini e non a caso, nella foto-ritratto che accompagna le schede di questo paritetico sodalizio tra progettista e falegname, i protagonisti sono avvicinati alla pari, di profilo, in un connubio che fa pensare alla rivoluzionaria esperienza dei laborarori di arte e artigianato della Bauhaus.

I risultati – in termini di qualità del disegno e di sapienza esecutiva dei venti progetti – sono in molti casi sorprendenti e fanno intuire quali traguardi si potrebbero raggiungere se queste collaborazioni fossero costituite con più intensità e costanza.

## **ARTIGIANI ORAFI "DECORANDO IL VINO SANTO"**

**Scuole Damiano Chiesa - Via Tartarotti 15**

Da diversi anni gli Orafi trentini partecipano a varie iniziative del territorio provinciale organizzando mostre a tema con l'obiettivo di valorizzare l'Arte Orafa. In ogni manifestazione gli Orafi locali garantiscono la presenza di un gruppo che si impegna nella creazione di un oggetto di oreficeria dedicato al tema trattato. In occasione di Artingegna potete ammirare il gioiello creato per celebrare il Vino Santo Trentino: 5 artigiani, ognuno nella propria bottega e con la propria fantasia ma uniti nella sperimentazione, hanno dato vita ad un pezzo unico impreziosendo una bottiglia del pregiato Vino.



## **IL PAVONE**

**Scuole Damiano Chiesa - Via Tartarotti 15**

Fra le varie opere presenti ad Artingegna 2015 in esposizione presso le scuole Damiano Chiesa, assolutamente da ammirare è l'opera "Il pavone", realizzata dal prof. Mario Martini dell'Istituto Veronesi di Rovereto. Un'opera sorprendente, costruita in legno e metallo che, tramite un sistema meccanico comandato da un pedale, apre a ventaglio la coda del pavone mostrando tutta la sua bellezza creativa. Le soluzioni tecniche, le dimensioni, l'ingegno e la creatività in essa applicate rendono questa opera particolarmente interessante ed in sintonia all'interno di Artingegna, manifestazione che coniuga felicemente arte ed artigianato.

## **IL PERSONAL COMPUTER: LA STRAORDINARIA EVOLUZIONE DELLA SPECIE INFORMATICA**

**Scuole Damiano Chiesa - Via Tartarotti 15**

Una rara collezione di personal computer della metà degli anni '70 fino agli anni '90 illustra la storia e l'evoluzione tecnologica dell'informatica personale. La rassegna, curata dal prof. Damiano Cavicchio, include reperti informatici e cartacei, documenti e testimonianze storiche.

La mostra si affianca al Convegno di Confartigianato Comunicazione "Dalla pittura pubblicitaria di Depero al Digital Marketing. L'evoluzione degli artigiani della comunicazione".

## **IN MOSTRA I VINCITORI DEL PREMIO ARTIGIANO 2015**

**Scuole Damiano Chiesa - Via Tartarotti 15**

Il Premio Artigiano, organizzato da Trentino Sviluppo e giunto alla settima edizione, vuole valorizzare le realizzazioni del mondo dell'artigianato trentino, stimolando le aziende artigiane ad arricchire e migliorare la propria offerta, candidando al premio prodotti o processi o servizi nuovi ed originali attraverso la reinterpretazione di prodotti tradizionali, l'adozione di nuove tecnologie, l'utilizzo di nuovi materiali, l'introduzione di nuove funzionalità.

Al Premio Artigiano 2015 hanno partecipato 39 imprese artigiane con altrettanti prodotti e servizi, molto diversificati a conferma della vivacità e della capillarità dell'artigianato trentino: dall'alimentare all'arredamento, dalla sartoria all'acconciatura, dal design alla meccanica. I settori più rappresentati sono quelli del legno e dell'arredo (undici prodotti), dell'impiantistica e meccanica, con quattro prodotti ciascuna, del tessile-abbigliamento, alimentari, carta stampa e arti grafiche, ferro e altre leghe con tre prodotti.

## **GLI ARTIGIANI FORNITORI DI EXPO2015**

**Stand Associazione Artigiani - Largo Foibe**

Per dare la giusta rilevanza alle aziende artigiane che a qualche titolo hanno partecipato alla realizzazione di EXPO2015, l'Associazione Artigiani ha riservato loro uno spazio all'interno del percorso di Artingegna.

Presso le Scuole Damiano Chiesa la presentazione delle aziende trentine che hanno lavorato attraverso forniture, lavori e servizi alla realizzazione di EXPO2015. Aziende che, come si suole affermare in questi casi, avranno la possibilità di dire "All'esposizione mondiale c'eravamo anche noi".

The top half of the image features a series of overlapping, organic, flowing shapes in various shades of orange and yellow, set against a white background. These shapes resemble liquid or smoke, creating a sense of movement and depth. The colors range from a bright, sunny yellow to a deep, rich orange.

SCUOLE  
E MAESTRI ARTIGIANI

### MAESTRI ARTIGIANI E SCUOLE: UN CONNUBIO IMPRESCINDIBILE

Rispetto all'edizione precedente Artingegna vedrà, in aggiunta ai tradizionali stand delle ditte artigiane, anche gli stand di tutti gli istituti scolastici e professionali trentini che saranno affiancati dai Maestri Artigiani del corrispondente settore.

Lo scopo di questa collaborazione fra Scuole e Maestri Artigiani è quello di permettere l'avvicinamento dei due mondi, reso necessario alla luce dell'avvio in Italia e in Provincia di Trento del nuovo sistema di alternanza scuola lavoro, sperimentato oramai da anni in Europa con riflessi positivi sull'occupazione.

Il Maestro Artigiano, titolo di eccellenza istituito da circa 10 anni dalla Provincia Autonoma di Trento, nasce proprio per far emergere le professionalità di spicco di ogni settore artigianale allo scopo di metterle a disposizione delle comunità per trasmettere il mestiere ad allievi, tirocinanti e apprendisti.

Tramite il percorso di Maestro Artigiano, *fortemente sostenuto negli ultimi 10 anni dalla Provincia Autonoma di Trento e dalle Associazioni di categoria*, gli artigiani, hanno acquisito capacità imprenditoriali, manageriali e di trasmissione delle competenze. Un'azienda guidata da un Maestro Artigiano garantisce un'ampia qualificazione professionale e un lavoro svolto a regola d'arte.

Questa proposta all'interno di Artingegna sarà innovativa e utile anche ai genitori per orientare il figlio verso l'affascinante mondo dell'artigianato.

Maestro  
Artigiano



## UNIVERSITÀ POPOLARE TRENTINA SCUOLA DELLE PROFESSIONI PER IL TERZIARIO - ARCO E ROVERETO

La Scuola delle professioni per il terziario dell'Università Popolare Trentina per la prima volta ad Artingegna curerà l'accoglienza delle scuole medie in visita alla fiera nelle giornate di venerdì 2 e sabato 3 ottobre e la gestione di alcuni punti informativi per l'intera durata della manifestazione relativi a notizie inerenti la fiera, disposizione degli stand, delle scuole e il programma degli eventi.

Tale coinvolgimento vuole essere un modo per promuovere le realtà scolastiche del territorio che avranno la possibilità di presentare i propri percorsi professionali ai visitatori. Tra le altre naturalmente verrà presentata anche la nostra offerta formativa che, proprio in questi ultimi giorni si è insediata a Rovereto avviando così un percorso che potrà portare gli studenti alla qualifica di Operatore ai servizi di vendita ed al diploma di Tecnico commerciale delle vendite oltre che sviluppare, promuovere e valorizzare la crescita educativa, culturale e professionale dei giovani in modo coerente ai fabbisogni provenienti dal mondo produttivo e del lavoro.

Le figure professionali curate dal CFP-UPT riguardano le qualifiche di Operatore ai servizi di vendita e ai servizi d'impresa con durata triennale con la metodologia dell'alternanza scuola-lavoro, in sinergia con aziende del territorio, anche grazie alla partnership con Confcommercio.

Al fine di raggiungere le competenze proprie della figura professionale di riferimento, vengono attivate risorse sia di ambito professionale con integrazione tra attività formative di aula e di laboratorio, sia esperienze formative svolte direttamente in contesti aziendali.

Il IV anno professionalizzante consente di raggiungere il diploma di Tecnico in alternanza scuola-lavoro per gli indirizzi commerciale e amministrativo.

Ricordiamo altresì il V anno di maturità professionale per l'Esame di Stato rivolto agli studenti che hanno conseguito il diploma del quarto anno ed un buon livello di competenze culturali e tecnico-professionali.

*cfpupt.it*

IstitutodelleArti



A. Vittoria Trento

## ISTITUTO DELLE ARTI A.VITTORIA - TRENTO

### MAESTRI ARTIGIANI PITTORI EDILI

L'Istituto d'arte intitolato all'artista "A.Vittoria" (scultore, medaglista e architetto nato a Trento nel 1525 e morto a Venezia nel 1608) nasce come sezione staccata dell'Istituto d'Arte di Venezia nel settembre 1953, sotto la direzione del professor Bruno Colorio, proveniente dalla direzione della Scuola d'Arte di Pozza di Fassa. Dopo un inizio difficile con due sole classi, l'Istituto andò via via rafforzando la propria presenza sul territorio, ottenendo anche il riconoscimento dell'autonomia. In seguito all'ultima riforma dell'istruzione secondaria superiore, l'Istituto d'Arte è stato incardinato nel sistema dei Licei, senza per questo perdere le proprie peculiarità: ad una formazione di tipo liceale nel comparto umanistico-scientifico si affianca una solida preparazione nel campo della progettazione, formando professionisti dell'arte che nel corso del quinquennio maturano una consapevolezza del lavoro creativo in tutte le sue sfaccettature, dall'ideazione alla realizzazione pratica.

Al Liceo Vittoria è possibile sviluppare una passione, un'inclinazione, o anche solo una curiosità per l'arte nella direzione di una formazione professionalizzante che, lasciando del tutto aperta la possibilità di proseguire gli studi in ambito universitario, offre anche l'opportunità di un inserimento nel mondo del lavoro o una specializzazione formativa in qualità di professionisti dell'arte.

Il Liceo Vittoria è in grado di offrire agli studenti un'esperienza di lavoro pratico completa e aggiornata nei settori più tradizionali (arti figurative, architettura e ambiente, design del prodotto, design del gioiello e del metallo, design del legno) così come in quelli più d'avanguardia (multimedia, virtual design), grazie a laboratori curati e mantenuti costantemente aggiornati alle ultime tecnologie.

L'Istituto consta di due sedi, una sede principale sita in via Zambra, 3 e una succursale in via Disertori, 60.

Dopo una fase preparatoria a scuola, gli studenti del dipartimento di Arti Figurative, durante la manifestazione realizzeranno un lavoro artistico di grandi dimensioni. Tredici sagome che alludono ai 13 maestri artigiani coinvolti, emergeranno dalla superficie densa di colori segni e pennellate, in un insieme accattivante e dinamico. I mestieri saranno citati attraverso strumenti e simboli che si muoveranno sul fondo e accompagneranno le figure.

*info.vittoria@istitutodellearti.tn.it*  
*vittoria.istitutodellearti.tn.it*



## **CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE OPERA ARMIDA BARELLI - ROVERETO**

### **MAESTRI ARTIGIANI ACCONCIATORI ED ESTETISTE**

L'Opera Armida Barelli, presente sul territorio fin dal 1946, concepisce la formazione come strumento per l'acquisizione e lo sviluppo d'identità e competenze professionali attraverso un'attenzione costante allo studente nella dimensione del fare, del sapere e dell'essere, favorendo una crescita globale della persona. Da sempre in sinergia con il territorio anche quest'anno il centro sarà presente ad Artingegna per presentare i percorsi che caratterizzano la propria offerta formativa:

- Qualifica triennale per acconciatura
- Qualifica triennale per estetista
- Diploma quadriennale di tecnico Operatore Socio Sanitario
- Diploma di tecnico dei trattamenti estetici
- Diploma di tecnico per l'acconciatura
- Corsi di raccordo per ottenere il diploma di maturità di stato
- Corsi abilitanti all'esercizio autonomo della professione
- Alta Formazione per la gestione dei centri benessere
- Da quest'anno l'offerta formativa si arricchisce con il 5° anno per il raggiungimento del diploma di maturità riservato al percorso OSS

L'evento Artingegna offre ai ragazzi l'opportunità di presentare ai visitatori alcune attività che caratterizzano i percorsi di acconciatura ed estetica.

#### **venerdì 2 e sabato 3**

dalle 14.30 alle 19.30 le allieve offriranno semplici servizi al pubblico

#### **venerdì 2 e sabato 3**

dalle 19.30 nello stand, allestito ispirandosi all'artista roveretano F. Depero, saranno proposte alcune esercitazioni pratiche su modelle

#### **domenica 4**

dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 14.30 alle 19.30 le allieve offriranno semplici servizi al pubblico

*[operaarmidabarelli.org](http://operaarmidabarelli.org)*



## CENTRO MODA CANOSSA - TRENTO

### MAESTRI ARTIGIANI SARTI

Il Centro Moda Canossa è un centro di formazione professionale paritario con sede a Trento. Il Centro Moda Canossa è l'unico centro trentino che forma alle professioni della moda o meglio dell'*Abbigliamento*, una delle 4 A alla base delle eccellenze del Made in Italy. La scuola ha avviato negli ultimi anni un percorso di innovazione nella didattica che l'ha portata ad essere uno dei primi centri in Italia a seguire metodi didattici come il Project Based Learning e il Design Thinking sviluppando progetti con aziende leader nel settore, e a dotarsi di un Fab Lab. Il Fashion Fab Lab è un laboratorio di sperimentazione in cui la moda artigianale incontra tecnologie d'avanguardia come stampanti 3D, body scanner, laser cutter e piattaforme per il physical computing per la realizzazione di abiti intelligenti. Accanto a questo, una forte spinta verso l'internazionalizzazione, anche supportata dalla rete canossiana nel mondo, impegna il CMC in progetti e scambi in paesi come Africa, India, Olanda, USA e Cina.

*centromoda.tn.it*

Ad Artingegna i due Istituti, Centro Moda Canossa e Istituto Pavoniano Artigianelli per le Arti Grafiche, collaboreranno all'interno di un unico spazio espositivo in quanto gli ambiti dove operano le due figure professionali hanno sempre maggiori connessioni. Nello specifico nelle tre giornate saranno proposti alcuni workshop e due sfilate, venerdì 2 ottobre ore 17.00 e sabato 3 ore 11.00, che permetteranno di conoscere e in alcuni aspetti approfondire le due figure. Il tutto avverrà con una forte interconnessione con i Maestri Artigiani di riferimento.





## **ISTITUTO PAVONIANO ARTIGIANELLI PER LE ARTI GRAFICHE - TRENTO**

### **MAESTRI ARTIGIANI FOTOGRAFI E VIDEOPERATORI**

L'Istituto Pavoniano Artigianelli per le Arti Grafiche è una realtà educativo - scolastica che opera nel campo della formazione e dell'educazione dei ragazzi. L'Istituto è gestito dalla Congregazione dei Figli di Maria Immacolata – Artigianelli – in convenzione con la Provincia Autonoma di Trento. La principale attività dell'Istituto è la scuola di grafica editoriale e multimediale che attraverso un percorso strutturato di sette anni permette al ragazzo che termina il primo ciclo di studi di acquisire le competenze tecniche e culturali necessarie per l'esercizio di questa affascinante professione. Il percorso prevede un triennio di base al termine del quale il ragazzo ottiene il titolo di studio professionale di "Operatore Grafico Multimediale", un quarto anno al termine del quale ottiene il titolo di "Tecnico Grafico Multimediale" e un quinto anno CAPES che permette di sostenere l'Esame di Stato.

Il quinto anno ITI, che permette di conseguire il diploma di "Perito Tecnico per le Arti Grafiche", è gestito in partenariato con l'Istituto S. Cuore di Trento. Dopo il quinto anno vi è la possibilità di frequentare il percorso biennale di Alta Formazione che porta al conseguimento del titolo di "Tecnico superiore nelle Arti Grafiche" e apre la strada verso i ruoli di maggior responsabilità del settore.

Accanto all'attività formativa con gli allievi il centro offre percorsi formativi per le aziende del settore, per l'aggiornamento continuo degli operatori e per le riqualificazioni del personale. Gestisce inoltre, per la Provincia di Trento, i percorsi formativi degli apprendisti del settore grafico e cartotecnico.

Il centro propone percorsi personalizzati di formazione per ragazzi con Bisogni Educativi Speciali in collaborazione con centri di ricerca Pedagogica e con l'università. Negli ultimi 6 anni il centro si è particolarmente specializzato nella sperimentazione e nella ricerca pedagogica nel campo dei disturbi pervasivi dello Sviluppo e in questo campo opera in partenariato con l'università di Trento e con il "Centro di Osservazione Diagnostica e Funzionale della facoltà di Psicologia di Rovereto".

All'interno dell'Istituto trova spazio anche un centro di supporto per i ragazzi che presentano difficoltà di apprendimento in cui due psicoterapeute, una neuropsichiatra infantile e una neuropsicologa, offrono consulenza e supporto per i ragazzi e le famiglie che vivono difficoltà nell'affrontare il percorso scolastico.

*pavoniani.tn.it*



## **ISITITUTO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE "SANDRO PERTINI" SERVIZI ALLA PERSONA E DEL LEGNO Sezione Legno - TRENTO**

### **MAESTRI ARTIGIANI FALEGNAMI ARREDATORI E SERRAMENTISTI**

La Sezione Legno dell'Istituto di Formazione Professionale "Sandro Pertini" offre ai ragazzi in possesso del diploma di scuola media un percorso di base che permette l'acquisizione di una qualifica professionale triennale di operatore del legno.

La scuola offre agli allievi una adeguata preparazione culturale, tecnico scientifica e professionale attraverso un percorso di 1066 ore annuali. Per stimolare la loro curiosità, favorire l'apprendimento e comportamenti adeguati al ruolo professionale sono parte integrante del percorso formativo significative attività «in collaborazione con il territorio»: inserimenti formativi in azienda, collaborazioni con il mondo industriale, artigianale ed istituti di ricerca, visite guidate a strutture operative, partecipazione a fiere di settore.

Con il conseguimento della qualifica professionale è possibile accedere tramite selezione al quarto anno in alternanza scuola-impresa che conduce al diploma di Tecnico del Legno riconosciuto sul territorio nazionale.

Alla fine del quadriennio gli allievi sono in grado di intervenire nei processi di lavoro con competenze di programmazione, verifica e coordinamento, sapendo assumere gradi soddisfacenti di autonomia e responsabilità.

Grande importanza assumono le relazioni fra l'Istituto ed i maestri artigiani del settore, a cominciare dal corso per il conseguimento del titolo di Maestro Artigiano che è stato ospitato presso l'Istituto, per proseguire con frequenti contatti visto che essi costituiscono il principale riferimento per i rapporti fra l'Istituto e l'Associazione Artigiani, sono inoltre consultati sia per ricevere indirizzi e consigli sui requisiti che deve avere una efficace formazione degli allievi, sia perché il maestro artigiano costituisce una figura di riferimento per il passaggio degli allievi dal mondo della formazione a quello professionale, quando nello svolgimento dell'esame di qualifica rappresenta la figura di esperto esterno inserito nelle commissioni d'esame.

Risulta inoltre particolarmente preziosa la sua disponibilità nel ricevere presso la proprie aziende gli allievi durante gli stage formativi previsti sia nei percorsi di qualifica che di diploma professionale di tecnico.

*[ifptrento.edulife.eu](http://ifptrento.edulife.eu)*

## **ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO G. MARCONI - ROVERETO**

Istituto attento alla relazione con il Territorio, il Marconi si muove da tempo sulla strada dell'innovazione impegnandosi per rendere sempre più significative e permanenti le relazioni con la Ricerca, l'Università e il mondo dell'imprenditorialità. Scuola aperta, proiettata verso il Polo della Meccatronica che costituisce una grande opportunità di innovazione e sviluppo economico per il Trentino, l'ITT Marconi mira a formare cittadini europei in grado di affrontare con successo esperienze di mobilità anche all'estero. L'approccio di carattere progettuale e cooperativo e l'utilizzo costante di tecnologie innovative ne caratterizzano l'identità. L'offerta formativa dell'Istituto si è negli anni arricchita attraverso il potenziamento e l'integrazione dei tre indirizzi di studio (corsi diurni e corsi serali per adulti) e il conseguimento del diploma di TECNICO in:

- Meccanica, Meccatronica ed Energia
- Elettronica e Automazione
- Informatica

nonché il conseguimento del diploma di TECNICO SUPERIORE per l'Automazione ed i Sistemi meccatronici (corso post-diploma di durata biennale). Durante le giornate di Artingegna saranno presentati alcuni dei progetti più significativi realizzati dagli studenti dei tre indirizzi del Marconi ed in particolare i progetti:

Deep Blue Chess, un sistema robotico a due bracci antropomorfi che giocano autonomamente a scacchi che vede il coinvolgimento di competenze informatiche, robotiche e meccatroniche.

Opere sonore, un sistema innovativo per la riproduzione di un brano musicale realizzato dagli studenti del corso di informatica in collaborazione con l'azienda artigiana CIRESA di Tesero e presentato all'EXPO2015.

### **Venerdì 2 e sabato 3 ore 19.30-22.30**

La tecnologia del Marconi: gli studenti presentano alcuni dei progetti realizzati durante il corso dell'anno.

Robot vs Robot: una sfida a scacchi tra sistemi cibernetici intelligenti.

### **Venerdì 2 ore 20.00-21.30**

Lezioni dal Marconi: lezioni di informatica del corso serale in diretta on line dalle aule del laboratorio di Sistemi e Reti di Sant'Ilario.

### **Sabato 3 ore 20.00-21.30**

Suono perfetto: immersione nella musica attraverso una tecnologia innovativa.

### **Domenica 4**

Laboratorio: piccoli esperimenti in meccatronica con la scheda elettronica Arduino.

*marconirovereto.it*



## **CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ENAIP DI TIONE Settore carpenteria del legno**

### **MAESTRI ARTIGIANI LATTONIERI**

Il Cfp Enaip di Tione di Trento ha dato il via, nel corso dell'anno scolastico 2010-2011, al primo corso in Italia per la formazione di carpentieri del legno. Il percorso scolastico, inquadrato all'interno del settore edile della formazione professionale, è articolato in quattro anni: due anni propedeutici rivolti a selezionare gli elementi più motivati e interessati, un terzo anno che porta alla qualifica professionale di Operatore Edile di Carpenteria del legno, incentrato prevalentemente sul taglio a mano, e un quarto anno di diploma di Tecnico edile di Carpenteria del legno rivolto soprattutto agli edifici in legno e organizzato sull'alternanza formativa scuola-azienda. I corsi si svolgono interamente presso la sede staccata di Condino. Fondamentale per la scuola è il rapporto col mondo produttivo: "con le aziende, per le aziende" è il principio ispiratore del corso. "Con le aziende" attraverso seminari didattici, consulenze e sponsorizzazioni che le principali ditte del mondo della carpenteria portano all'interno della scuola e "per le aziende" attraverso il continuo feedback che le realtà artigiane e industriali con le quali la scuola collabora forniscono, soprattutto durante i periodi di tirocinio e di alternanza formativa svolti dagli allievi. La scuola ha partecipato in questi anni a numerosi eventi fieristici ed espositivi, raccogliendo sempre molta attenzione e riuscendo ad allargare l'utenza pubblicizzando il corso anche fuori dai confini provinciali: trattandosi infatti dell'unico corso a livello nazionale che si occupa di carpenteria in legno, si registrano iscrizioni di allievi anche da fuori regione.

*facebook.com/scuolacarpenteriatione*  
*enaiprentino.it/i\_centri/cfp-tione*

## CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ENAIPI DI VILLAZZANO

### MAESTRI ARTIGIANI POSATORI PIETRA, CERAMICA E LEGNO

Il CFP ENAIP di Villazzano opera da oltre 50 anni nell'ambito del settore Industria e Artigianato accogliendo allievi dalla quasi totalità della provincia di Trento. Forma giovani qualificati nel campo delle lavorazioni meccaniche, della riparazione di autoveicoli, dell'edilizia, dell'impiantistica elettrica e dell'elettronica. In tale ambito si collocano non solo i percorsi triennali di Qualifica e i IV anni per l'acquisizione del Diploma professionale che annualmente coinvolgono circa 500 allievi, ma anche una consistente attività rivolta alle imprese, con particolare riferimento alle iniziative legate all'apprendistato, quale strumento per l'assolvimento del diritto-dovere all'istruzione ed alla formazione, ma anche in una logica di tipo professionalizzante, post-qualifica e post-diploma. È soggetto attuatore di due percorsi di Alta Formazione Professionale per Tecnico Superiore per l'Energia e l'Ambiente e Tecnico Superiore per l'Edilizia Sostenibile.

Ha collaborato con Dipartimento della conoscenza, Accademia della Montagna e Associazione Artigiani per il riconoscimento del profilo professionale di "Costruttore esperto nella realizzazione e nel recupero dei muri in pietra a secco".

Da ultimo, ha recentemente sottoscritto con Trentino Sviluppo un protocollo d'intesa per valorizzare gli aspetti legati alla posa in opera del prodotto porfido e pietra e per promuovere forme di collegamento tra i vari attori del sistema, al fine di rendere innovativi i percorsi di formazione, adeguandoli alle nuove tecnologie e alle nuove esigenze professionali legate ai prodotti del territorio.

#### SETTORE EDILE: PIETRA, CERAMICA E LEGNO

Nel corso della manifestazione gli allievi e i docenti del Centro Enaip di Villazzano, assieme ai Maestri artigiani Posatori Pietra, Posatori Ceramica e Posatori Legno illustreranno le specificità di questo fondamentale settore dell'economia trentina, con due tipologie di incontro, teorico e pratico:

**Teorico:** con il supporto video, saranno illustrate principalmente le tematiche relative ai supporti di posa, a regole ed errori; la classificazione dei materiali; le modalità di posa in opera.

**Pratico:** prove di posa su pannelli verticali/orizzontali, con le varie tipologie di materiali per la ceramica e il legno, e posa in opera di pavimentazione su cubetti di Porfido del Trentino per la pietra.

[enaiprentino.it/j\\_centri/cfp-villazzano](http://enaiprentino.it/j_centri/cfp-villazzano)

## **CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ENAIPTRENTINO DI BORGO VALSUGANA**

### **MAESTRI ARTIGIANI TERMOIDRAULICI**

L'attività di Formazione Professionale del Centro ENAIPTreNtino di Borgo Valsugana ha origine già negli anni '50 in piccole officine e locali dislocati in paese e dati in utilizzo dagli artigiani locali alla scuola.

Nel 1966 (anno della grande alluvione) venne realizzata da parte della Provincia Autonoma di Trento l'attuale sede di via Giamaolle, sempre all'interno della cerchia urbana della cittadina valsuganotta. Nel corso degli ultimi anni la scuola è stata completamente ristrutturata e notevolmente ampliata, andando via via a inserire aule e reparti nuovi. Durante questi lavori, oltre che per una maggior funzionalità e rispetto normativo, sono state ovviamente tolte anche tutte le barriere architettoniche pre-esistenti. Strutturalmente il Centro è articolato in una Palazzina uffici, nella quale trovano sede – oltre alla Segreteria – gli uffici del Direzione di Centro, del Collaboratore della direzione, del Coordinatore della Didattica e del settore Termoidraulici. Trovano inoltre sede l'Aula Insegnanti e altri due locali destinati all'attività corrente dei Docenti.

L'ala Aule è invece strutturata su due piani, ognuno dei quali ospita otto aule. Di queste 16 aule: 10 sono aule didattiche, 4 laboratori di informatica, 1 aula disegno, 1 laboratorio elettrico/elettronico e 1 laboratorio artistico-creativo. I Reparti di lavorazione ospitano due grandi officine (una elettrica e una meccanica) con annessi spogliatoi e un reparto specifico per le macchine (un tornio e una fresa) a controllo numerico (CNC). Attigua ai reparti di lavorazione elettrico e meccanico trova sede l'ala esclusivamente destinata al Settore Termoidraulici (l'unico in ambito ENAIPTreNtino e anche il solo presente sul territorio provinciale). Questa è la costruzione più recente dell'intera struttura del Centro ed è costituita da un primo grande reparto destinato al rilascio dei patentini PE, essendo una sede certificata e accreditata dall'Istituto Italiano della Saldatura di Genova come "Centro di Addestramento Saldatura Materie Plastiche". In aderenza a questo sorge una costruzione multipiano nella quale è dislocata l'aula didattica, i vari laboratori di prova e le officine di lavorazione del settore. Il Centro di Borgo ospita attualmente due Settori formativi: "industriale e artigianato" e "Servizi" e annualmente ospita circa 280 allievi nella formazione di base, distribuiti su 12-14 classi.

L'angolo espositivo che il cfp Enaip di Borgo intende realizzare per la sua presenza ad Artingegna, consta di un pannello di supporto di sanitari comprensivo degli scarichi che gli stessi comportano. Verrà inoltre attivata una postazione di saldatura PE, una per la saldatura ossiacetilica ed uno spazio dimostrativo di lavorazioni di tubi metallici e plastici. Contestualmente i Maestri Artigiani Idraulici realizzeranno un pannello dimostrativo del funzionamento di un impianto a pavimento.

[enaiptrentino.it/i\\_centri/cfp-borgo-valsugana](http://enaiptrentino.it/i_centri/cfp-borgo-valsugana)



## **CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE "G.VERONESI" - ROVERETO**

### **MAESTRI ARTIGIANI CARROZZIERI, CARPENTIERI IN FERRO ED ELETTRICISTI**

Dalla qualifica del Centro di Formazione Professionale "G. Veronesi" alla certificazione di maestro artigiano. È questo il percorso che il Centro "G. Veronesi" presenterà quest'anno ad Artinegna. Nello stand a fianco degli studenti saranno infatti presenti anche i maestri artigiani di carrozzeria, saldocarpenaria e del settore elettrico che con la loro pluriennale esperienza guideranno i ragazzi in lavori di riparazione di carrozzeria e di saldocarpenaria e ad intervenire su impianti elettrici con dimostrazione anche rivolte al pubblico.

Da sempre l'Istituto professionale roveretano opera in stretta sinergia con il mondo delle imprese, poiché crede fermamente nella "cultura del fare", che, senza trascurare la formazione teorica e tecnica, insegna a tanti giovani un mestiere utile a trovare subito occupazione nel settore dell'industria e dell'artigianato. Molti degli stessi corsi di maestro artigiano sono stati organizzati presso il CFP di Piazzale Orsi.

Ad Artinegna il CFP "G. Veronesi" presenterà inoltre la propria offerta formativa.

- I corsi triennali per la qualifica di Operatore meccatronico, Operatore elettrico, Operatore meccanico, Operatore elettronico, Operatore in saldocarpenaria metallica, Operatore edile.
- Il quarto anno che consente di ottenere il diploma di tecnico in alternanza scuola-lavoro in cinque indirizzi: Tecnico dell'automazione, Tecnico della conduzione e manutenzione di impianti automatizzati, Tecnico edile, Tecnico elettrico in sistema duale e Tecnico del design manufacturing.
- E infine, il quinto anno, quello della Maturità professionale, un corso unico a livello provinciale, un corso che consente di ottenere il diploma di scuola superiore di "Manutenzione ed assistenza tecnica".

Fiore all'occhiello dell'Istituto sono ormai da qualche anno il corso triennale di meccatronica, il quinto anno della maturità professionale e a partire da quest'anno il corso di designer manufacturing.

*cfpgveronesi.it*

## CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ENAIPTRENTINO DI VILLAZZANO

### MAESTRI ARTIGIANI AUTORIPARATORI

Il CFP ENAIPTRENTINO di Villazzano opera da oltre 50 anni nell'ambito del settore Industria e Artigianato accogliendo allievi dalla quasi totalità della provincia di Trento. Forma giovani qualificati nel campo delle lavorazioni meccaniche, della riparazione di autoveicoli, dell'edilizia, dell'impiantistica elettrica e dell'elettronica. In tale ambito si collocano non solo i percorsi triennali di Qualifica e i IV anni per l'acquisizione del Diploma professionale che annualmente coinvolgono circa 500 allievi, ma anche una consistente attività rivolta alle imprese, con particolare riferimento alle iniziative legate all'apprendistato, quale strumento per l'assolvimento del diritto-dovere all'istruzione ed alla formazione, ma anche in una logica di tipo professionalizzante, post-qualifica e post-diploma. È soggetto attuatore di due percorsi di Alta Formazione Professionale per Tecnico Superiore per l'Energia e l'Ambiente e Tecnico Superiore per l'Edilizia Sostenibile. La continua collaborazione con le istituzioni e le realtà produttive del territorio hanno reso il Centro formativo permeabile, aperto all'innovazione e a esperienze sinergiche nella convinzione che solo una scuola "aperta" può tentare di rispondere alle istanze giovanili. L'offerta formativa mira ad adeguarsi all'evoluzione della filiera produttiva di riferimento, per la quale si prevede un incremento occupazionale, particolarmente nel settore auto, nel quale le tradizionali figure di meccanico e dell'elettrauto sono confluite nella nuova figura del mecatronico. Stage ed esperienze di alternanza scuola-lavoro rappresentano, di conseguenza, il necessario corollario di una strategia tesa al rapido inserimento degli allievi nel mondo lavorativo.

Nel corso della manifestazione saranno presentate dagli allievi coordinati dai docenti e maestri artigiani autoriparatori, le attività didattiche più significative attuate nei percorsi formativi dell'autoriparazione (Operatore alla Riparazione di Veicoli a Motore e Tecnico Riparatore di Veicoli a Motore) presso il CFP ENAIPTRENTINO di Villazzano. In particolare saranno illustrati i progetti che il CFP porta avanti nell'ambito dell'aggiornamento tecnico (TEXAEDU Academy), della sicurezza (GUIDA SICURA GREEN DRIVING ACADEMY, ACI, POLIZIA STRADALE E MUNICIPALE di Trento). Si dimostrerà inoltre la modalità di esecuzione della:

- revisione di un motore a ciclo Otto
- diagnosi di un'autovettura con strumenti di diagnosi Texa
- simulazione del funzionamento del veicolo ibrido

[enaiptrentino.it/ji\\_centri/cfp-villazzano](http://enaiptrentino.it/ji_centri/cfp-villazzano)





## LICEO ARTISTICO FORTUNATO DEPERO ROVERETO

Nell'ambito degli allestimenti del progetto "Natale dei Popoli" edizione 2014, il Consorzio Rovereto IN Centro, organizzatore dell'evento, ha coinvolto l'istituzione scolastica del Liceo Artistico Fortunato Depero per la realizzazione di alcune installazioni dedicate ad un particolare episodio avvenuto durante la Grande Guerra, quando nel Natale 1914 i due reggimenti, quello sassone e quello britannico, si incontrarono nella terra di nessuno. Gli studenti hanno intitolato i loro progetti "Oggetti di luce" con riferimento all'oggetto come strumento sia di guerra, nella valenza della separazione, sia di luce che vince le tenebre, intesa come unione e metafora del Natale.

I giovani progettisti ancora una volta sono stati chiamati a cimentarsi con i tempi del mondo del lavoro, che a volte sono troppo stretti per i banchi di scuola, ma sono in grado di far risaltare il talento di ognuno di loro in una nuova esperienza, stimolata dalla sapiente guida dei professionisti del settore.

Gli oggetti di luce sono stati esposti nel centro storico, in Via Rialto. Per la manifestazione Artinegna sono stati realizzati dei pannelli espositivi che raffigurano l'iter progettuale con disegni, foto dei modelli, modellazione 3D, render, contestualizzazione.

**I lavori sono esposti a Palazzo Todeschi in Via Tartarotti 7.**

*depero.istitutodellearti.tn.it*



## **ASSOCIAZIONE PANIFICATORI DELLA PROVINCIA DI TRENTO ASSOCIAZIONE DEI PASTICCIERI TARENTINI**

### **ISTITUTO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE ALBERGHIERO - ROVERETO**

L'arte della panificazione nella Provincia di Trento è un'attività radicata sul territorio, con una storia millenaria che regolamentava la produzione con disposizioni raccolte negli antichi statuti di Trento che risalgono fino all'anno 1183.

Nel corso dei millenni questo alimento si è continuamente modificato, riflettendo le usanze dei luoghi in cui veniva prodotto e consumato ed è entrato a far parte della cultura locale e della tradizione popolare Trentina.

L'Associazione Panificatori della Provincia di Trento nel contesto del suo ruolo istituzionale riunisce e coordina un movimento di aziende che occupano, tra titolari, soci, collaboratori, familiari e dipendenti, circa ottocento addetti (cifra che può superare anche le 1.000 unità in periodo turistico).

Il settore è formato da tre differenti tipologie di attività: ad esclusiva conduzione familiare, a conduzione familiare con uno o due dipendenti, oppure di media e grande dimensione con più dipendenti.

Il nostro impegno è quello di offrire ai soci gli strumenti per far crescere le loro aziende, curare il ciclo produttivo, applicare correttamente le normative igienico-sanitarie, le disposizioni sulla sicurezza nei luoghi di lavoro, attenzione nella gestione aziendale e l'aggiornamento professionale.

La crescita professionale necessita di un costante aggiornamento e percorsi formativi specifici che vengono svolti alla "scuola di Arte bianca e pasticceria" di Rovereto, presso l'Istituto di Formazione professionale Alberghiero, all'interno della quale si qualificano i giovani, che si vogliono inserire nel nostro delicato mestiere, ma anche gli addetti del settore che vogliono ampliare le loro conoscenze sull'applicazione di nuove tecniche di lavorazione e produzione.

In questa edizione L'Associazione Panificatori, l'Istituto Alberghiero, con il IV° anno di Arte bianca e pasticceria, e l'Associazione dei Pasticceri Trentini, collaboreranno alla realizzazione di prelibati prodotti alimentari che, a conclusione del processo di lavorazione, verranno offerti in degustazione ai visitatori del laboratorio, appositamente allestito nel Cortile Urbano delle ex scuole Damiano Chiesa.

*[alberghierotrentino.it](http://alberghierotrentino.it)*

## **GESTO DEL CIBO**

### **Laboratori culinari**

Venerdì 2 ore 17.00 e 18.30

Sabato 3 ore 11.00, 15.00, 16.30, 18.00 e 21.00

Domenica 4 ottobre ore 10.30 e 12.00

Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma

*Max 25 persone per laboratorio. Iscrizioni presso Cortile Urbano - Via Roma*

#### **IL TUO CANEDERLO**

Venti minuti di autentica artigianalità e divertimento nell'imparare ad impastare, plasmare, i tuoi canederli. Al termine della preparazione potrete portare i vostri canederli a casa e dire che li avete fatti con le vostre mani.

#### **IL TUO STRUDEL**

Impastare, amalgamare, mattarellare, farcire, arrotolare, cuocere un bel pezzo di strudel per la tua colazione o merenda che sia. Anche in questo caso le vostre mani si trasformano in strumento artigianale per creare dolcezza.

*Anima i laboratori Sergio Valentini.*

#### **IL TUO FORMAGGIO**

L'artigianalità forse più antica della storia dell'uomo che vede il latte trasformarsi in formaggio e voi assieme ad Alvaro, che vi guiderà nelle varie fasi, sarete protagonisti nel fare con le vostre mani, una bella caciottina.

Scopri e gusta i prodotti del territorio nelle casette di:

- Laboratorio Culinario Al Silenzio
- Locande delle Tre Chiavi
- Slow Food Vallagarina - Alto Garda.

## MIMI L'ORGANISTA

**Sabato 3 e domenica 4 ottobre ore 14.00-16.00**

**Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

Artista un po' fuori dall'ordinario, girovaga di piazza in piazza suonando il suo organetto di Barberia, con il quale riesce a realizzare arie di opere, operette, melodie e canzoni. Mimi, il suo nome d'arte, riesce a rapire e far incantare gli spettatori incuriositi, che volano sulle note fuggitive dell'organetto di Barberia. Ne *Les chansons que l'on aime* l'artista alterna alla musica del suo strumento momenti scherzosi, poesie e racconti di fiabe, capaci di portare grande serenità nel pubblico che assiste all'originale performance.

## LEGGERO SUMMER LIVING

**Cortile Urbano (Piazzale ex Damiano Chiesa), Via Roma**

LEGGERO Summer Living è il cortile del centro di Rovereto, un luogo d'incontro e di ritrovo, dove soffermarsi, leggere, giocare, rilassarsi, odorare piante aromatiche e vivere il centro storico. A LEGGERO è possibile incontrarsi, proporre attività, leggere quotidiani e riviste, scambiare libri con il bookcrossing-passalibro, in collaborazione con la Biblioteca Civica Tartarotti. Il cortile ospita anche un orto sinergico comunitario realizzato in collaborazione con l'Azienda agricola Zaffoni. Lo spazio è allestito con ecoarredi sostenibili dal legno certificato, prodotti da Cooperativa sociale PalmDesign. LEGGERO Summer Living è un posto aperto a tutti che offre opportunità semplici per la socializzazione, lo svago, la lettura e il gioco di grandi e piccini.

*Progetto di Minimolla Design s.n.c. e Associazione di promozione sociale H2O+hello@minimolla.it*

**Sabato 3 ottobre ore 17.00**

Tutti nell'Orto - Laboratorio pratico per imparare a lavorare l'orto comunitario e riconoscere i prodotti di stagione. Per grandi e piccini.

**Domenica 4 ottobre ore 17.00**

Costruisco la mia casetta sostenibile - Laboratorio di manualità e ambiente per bambini dai 4 ai 10 anni.



ESPOSITORI



## 1 | LA COCCINELLA

di Tullia Stocchetti  
Via Gocciadoro, 34/1  
38122 Trento (TN)  
Tel. 338/2428442  
stocchetti.tullia@yahoo.it

Dal 1983 Tullia Stocchetti, titolare della ditta La Coccinella, produce e crea con tecniche diverse, oggetti per la casa, fregi murali, vetri incisi e decorati, ceramiche, quadri e pannelli, oggettistica in legno; si eseguono inoltre oggetti personalizzati per privati, enti e manifestazioni. Nel periodo natalizio, bocce dipinte e incise ed articoli regalo a tema. Vendita ed esposizione presso il laboratorio di Trento in via Gocciadoro n.34/1.

---



## 2 | SARCLETTI SAS

di Sarcletti Adriana&C.  
Via Castello, 14  
38010 Malgolo di Romeno (TN)  
Tel. 0463/510101  
sarclettisas@gmail.com

La Sarcletti S.a.s. produce articoli ricordo e souvenirs di montagna. Nata a Bolzano nel secondo dopoguerra con la produzione familiare di piccoli oggetti, dal '59, a Malgolo, si specializza nella coltivazione delle stelle alpine per rendere ancora più esclusivi i propri prodotti. Oggi distribuisce in tutto l'arco alpino, personalizzando a mano ogni pezzo, per renderlo unico ed originale, un insieme di tradizione e artigianato, moda e folklore. Nel 2005 ha ricevuto dalla Provincia Autonoma di Trento un attestato di riconoscimento alla professionalità artigiana.

---

## edizioni **osiride** 3 | EDIZIONI OSIRIDE

di E.Setti & C.  
Via Pasqui, 10  
38068 - Rovereto (TN)  
Tel. 0464 422372  
Fax 0464 489854  
osiride@osiride.it  
www.osiride.it

Edizioni Osiride nasce nel 1991. La passione per i libri e la consapevolezza che mancava sul nostro territorio una realtà editoriale agile, intraprendente e disposta ad investire in cultura in maniera assolutamente autonoma, ha permesso a molte realtà culturali anche singole, di poter realizzare libri, monografie e collane fino ad allora di difficile realizzazione. Gli oltre 400 volumi a catalogo la dicono lunga sul lavoro svolto nei settori più diversi, dalla Storia ai Romanzi alla Poesia ai Saggi. È nostra intenzione continuare nel nostro lavoro confortati anche dal fatto che nonostante questo periodo di nera crisi economica molte sono le richieste di pubblicazione che ci stiamo accingendo ad editare. Prima i libri.



#### 4 | **IL LEONE DELLA PORCELLANA**

di Anna Piffer  
Via S. Giuseppe, 22  
38060 Besenello (TN)  
Tel. 339/4629205  
annapiffer1960@gmail.com

Il Leone della Porcellana di Piffer Anna, un'azienda che vanta un'esperienza trentennale nel campo della decorazione su oggetti in porcellana per la casa e l'uso domestico che spaziano dalle tazzine per il caffè, te, zucchiere, piatti... arredamento per il bagno ed altra oggettistica per la casa il tutto con decorazioni di fiori, frutta e animali.

---



#### 5 | **LABORATORIO OREFICERIA SCARTEZZINI FIORENZO**

Via Pietrastretta, 68  
38122 Trento (TN)  
Tel. 0461/824768  
Cell. 338/1914984  
info@scartezzini.it  
www.scartezzini.it

Presso la nostra casetta potrete trovare piccoli oggetti d'argento: orecchini, anelli, braccialetti in pietre dure, perle, ambre. Se vorrete anche una consulenza su oggetti preziosi, se vorrete ripararli o sapere se hanno un valore storico. Un artigiano orafo a vostra disposizione per creare un oggetto particolare.

---



#### 6 | **SEATEXSAILS**

di Luca Gavioli  
Via Strada Granda, 87  
38069 Torbole sul Garda (TN)  
Tel. 0464/506050  
info@seatexsails.com  
www.seatexsails.com

Seatexsails nasce nel 1989 a Torbole sul Garda, spot internazionale della vela e del windsurf. Luca Gavioli, da sempre appassionato di windsurf, vela e kite, si occupa della gestione della Seatex, che offre i seguenti servizi anche on-line: vendita materiale tecnico windsurf, riparazioni vele da barca, windsurf, kite e mute, realizzazione mute su misura, accessori, borse in neoprene, coperture per barche a vela, borse e accessori in tessuto velico, tende e coperture per esterni in tessuto velico.



## 7 | LUCE E CALORE

di Nadia Giovannini  
Via per Sella, 6  
38056 Barco di Levico Terme (TN)  
Tel. 0461/701660  
chrisnalingiu@yahoo.it

Nadia Giovannini è un'artigiana della provincia di Trento. Dipinge mattonelle con il metodo della cuerda seca e insegna questa meravigliosa tecnica a bambini ed adulti. Crea inoltre oggetti in legno che decora con cristalli e bigiotteria artigianale. Nel tempo "perso" è mamma di 4 bimbi.

---



## 8 | PANIFICIO F.LLI CHINI SNC

di Chini Elio & C.  
Via di Auri, 19/A  
38012 Vervò di Predaia (TN)  
Tel. 0463/463107  
panificio.chini@virgilio.it

Panificio Chini, con passione fin dal 1954. Il nostro panificio è in grado di offrire ai nostri clienti un'ampia scelta di pane. Mani esperte ogni sera preparano personalmente l'impasto, il quale dopo essere lievitato naturalmente, viene lavorato e cotto durante la notte, in modo che sulle vostre tavole possa arrivare un prodotto esclusivamente fresco e genuino. Oltre al pane produciamo varie qualità di biscotti...i casalinghi Chini "cuori", "fiori", "piccolini", al cocco, al succo di mela, allo strudel, ai frutti di bosco, al mais e alla cannella. Da provare anche la nostra Treccia dolce all'uva, la Ciambella della Nonna Maria, i nostri prodotti dolciari da forno... Nel periodo Pasquale potete trovare anche le nostre Colombe e nel periodo delle feste Natalizie Panettoni e Zelten. E mi raccomando, non perdetevi i nostri "Asinelli di S. Lucia" il 12 e il 13 dicembre di ogni anno!!!

---

ARTIGIANALMENTE BIRRA  
**LF BARBAFORTE**

## 9 | BARBAFORTE

di Rossella Garofalo  
Piazza San Lorenzo, 28  
38064 Folgaria (TN)  
Tel. 0464/721669  
info@barbaforte.it  
www.barbaforte.it

Il progetto Barbaforte nasce dalla passione maturata nel tempo di assaporare e di brassare birra artigianale. Nati come molti da esperimenti casalinghi, dopo 9 anni abbiamo deciso di produrre le nostre creazioni, inizialmente solo per il nostro locale e poi anche per altri. Attualmente siamo Beer Firm, quindi produciamo appoggiandoci all'impianto di un altro birrifico ma a breve saremo autonomi. Il nome deciso si riferisce ad una grande passione del birraio per la radice di rafano/cren, appunto la pianta Barbaforte.





## 10 | GREEN SERVICE ENERGY SRL

di Dario Berardi  
Via T.C. Marini, 88  
38089 Storo (TN)  
Tel. 0461/1736038

Green Service Energy srl azienda giovane e dinamica volta a trovare fin dalla sua formazione soluzioni per il benessere energetico completo della vostra abitazione. Alla continua ricerca di innovazioni adeguate e personalizzate cucite perfettamente sui bisogni e il rispetto del cliente, dell'ambiente e del futuro dei vostri figli.

---



## 11 | TECNOSERVICE SAS

di Boni Enrico & C.  
Loc. Secchiello, 8/D  
38060 Isera (TN)  
Tel. 0464/432211  
info@tecnoservicesas.com  
www.tecnoservicesas.com

Dal 1989 siamo specializzati nella progettazione e nella realizzazione di tutti gli impianti termoidraulici: lavoriamo con l'obiettivo della completa soddisfazione dei nostri clienti cercando oltre al loro comfort anche il risparmio e l'efficienza energetica. Offriamo una consulenza garantita su misura ed un servizio completo "chiavi in mano" sincronizzando gli artigiani coinvolti ed ottimizzando i tempi d'intervento. Qualificati nella realizzazione degli impianti di riscaldamento, idrosanitari e di condizionamento, l'esperienza del nostro personale permette di ottenere una "sartoria impiantistica" anche per tutte le altre eventuali esigenze della nostra variegata clientela: dalle manutenzioni preventive e conservative alle energie rinnovabili, dagli impianti antincendio gas alla gestione e manutenzione di centrali termiche ed il trattamento delle acque. Tecnoservice: da oltre 25 anni il valore dell'energia, la forza dell'esperienza.

---



## 12 | IDROCLIMA SRL

di Paolo Bolognani e Luigi Merler  
Via Maccani, 193  
38121 Trento (TN)  
Tel. 0461/821736  
info@idroclimatrento.it

Idroclima s.r.l. è una società che nasce dall'unione dei due titolari provenienti da una comprovata esperienza, quasi trentennale, nel settore della termoidraulica e del condizionamento. La ditta è particolarmente attenta alle nuove tecnologie volte al risparmio energetico e ad un maggior rispetto dell'ambiente. In particolare si è specializzata nell'installazione di pannelli solari per la produzione di acqua calda sanitaria ed integrazione al riscaldamento, caldaie a condensazione, impianti a bassa temperatura e pompe di calore; il tutto per unire ad un maggior comfort abitativo, un notevole risparmio economico, avvalendosi sempre di materiali leader nel settore. Il portafoglio clienti di Idroclima è composto per il 90% di clienti privati. Questo permette di capire le esigenze dei singoli interlocutori e consente di lavorare con materiali di qualità elevata e partner importanti. Inoltre l'azienda si propone anche come centro assistenza delle marche di caldaie installate.



### 13 | **FESTI SRL**

di Alfeo Festi  
Via A. Pesenti, 19  
38060 Villa Lagarina (TN)  
Tel. 0464/412184  
www.festisistemi.it

Festi è, oggi, una delle aziende leader in Trentino per la produzione di porte blindate e infissi. Nel corso degli anni l'azienda si è specializzata nella produzione e montaggio di infissi metallici di qualsiasi tipo e natura, facciate continue, rivestimenti di pareti ventilate, portoni industriali, porte blindate e carpenteria metallica. La sede di Villa Lagarina è il centro nevralgico dell'azienda, il luogo dove si concentrano tutte le fasi del processo produttivo, dalla progettazione fino alla realizzazione del prodotto finito. La qualità è la principale caratteristica dei prodotti di Festi. Una qualità che ritroviamo nella scelta dei materiali, nell'attenzione per i dettagli, nel design e nel continuo adeguamento tecnologico e normativo. Unendo la tradizione e il calore del legno alla tecnologia, Festi ha saputo realizzare dei prodotti curati e di qualità. I materiali utilizzati sono attentamente selezionati e l'intero processo di progettazione, fabbricazione e installazione è seguito passo dopo passo dallo staff dell'azienda. Da Festi troverete soluzioni adatte a ogni tipo di ambiente, dalla casa all'ufficio.



### 14 | **PZ STUFE**

di Parisi Paolo  
Via Carducci, 10  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/480992  
Sabrina: 348/8755108  
info@pzstufe.it  
www.pzstufe.it

Da oltre 30 anni PZ STUFE di Parisi Paolo progetta e costruisce stufe in maiolica, utilizzando materiali di qualità. Tecnologie innovative, creatività e tradizione che permettono alle nostre stufe garanzia ed ottima efficienza nel tempo. Nell'esposizione di Via Carducci, 10 a Rovereto, potremo soddisfare ogni vostra curiosità e richiesta tecnica riguardante ogni tipologia di stufe a pellets, cucine economiche e stufe a legna delle marche più prestigiose.



### 15 | **AL CALDUCCIO**

di Paris Cesare  
Via Compet, 6  
38060 Besenello (TN)  
Tel. 338/8144517  
alcalducciostufe@gmail.com  
www.alcalducciostufe.it

Costruiamo da molti anni stufe in maiolica molto solide e molto belle che ben progettate riscaldano e arredano intere abitazioni con costi molto contenuti. Le nostre stufe possono fare anche il servizio di riscaldamento a distanza tramite l'aria calda e l'acqua. Forniamo caldaie e termocucine a legna di ottima qualità e con prezzi molto contenuti, realizziamo canne fumarie sicure contro gli incendi e forniamo supporto tecnico in caso di problemi sulle canne fumarie.



## 16 | ART HOLZ SNC

Via del Garda, 44  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/490579  
art@artbioedilizia.com  
www.artbioedilizia.com

Art Holz è un'azienda specializzata nella costruzione di edifici, ampliamenti o sopraelevazioni con struttura prefabbricata in legno ad alta efficienza energetica realizzati a disegno in base alle esigenze del cliente, un'azienda in grado di offrire un servizio "chiavi in mano", garantendo costi certi, puntualità e qualità. L'edificio Art Holz può essere realizzato con tecnica a telaio, con tecnica XLam o Blockhaus in funzione delle esigenze del committente. Art Holz non ha vincoli costruttivi, può elaborare pacchetti costruttivi specifici in funzione del clima, delle prestazioni energetiche o del risultato estetico che si vuole ottenere. Art Holz vanta l'iscrizione all'albo "Artigiani Casa Clima" e l'accreditamento al protocollo di certificazione ARCA specifico per edifici in legno.

---



## 17 | ABITO SRLS

Loc. Segà  
38068 Trambileno (TN)  
Tel. 0464/461884  
info@abitosrls.it  
www.abitosrls.it

Abito Srls è un'azienda trentina specializzata nelle opere di rivestimento esterno ed interno per il recupero energetico ed estetico degli edifici esistenti. Fornisce e posa in opera con personale specializzato, tutti quei componenti architettonici necessari al miglioramento delle prestazioni di isolamento dell'involucro, ma offre un servizio chiavi in mano, occupandosi anche dei lavori di rifacimento interni con tecniche di costruzione "a secco". Puntualità, professionalità e competitività sono obiettivo comune dello staff, per la soddisfazione del cliente.

---



## 18 | FALEGNAMERIA PARISI SRL

di Emanuele Parisi  
Fraz. Cares, 154  
38070 Comano Terme (TN)  
Tel. 0465/702065  
info@falegnameriaparis.it  
www.falegnameriaparis.it

La Falegnameria Parisi dal 1905 opera nel campo del serramento e mette a disposizione del cliente la sua conoscenza per offrire un prodotto all'avanguardia. Parisi è in grado di offrirvi un prodotto di alta qualità e di design, mantenendo però antiche tradizioni artigiane per garantire un prodotto di qualità e raffinatezza. Le finestre Parisi sono state testate da laboratori certificati e hanno anche ottenuto il marchio Qualità CasaClima. Lo Show-room di 500 mq dimostra tutta la cura e l'attenzione che si riserva ad ogni singolo prodotto per valorizzare le vostre abitazioni e renderle ancora più calde e sicure.



## 19 | VERNICIATURE SIMONCELLI SRL

di Simoncelli Nerio e Simoncelli Danilo  
Via dell'Artigiano, 14  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/437083  
info@verniciaturesimoncelli.it  
www.verniciaturesimoncelli.it

La Verniciature Simoncelli Srl esegue trattamenti di verniciatura a liquido su qualsiasi tipo di materiale e con molteplici tecniche di lavorazione. Vari e diversificati i prodotti finiti: dalla serramentistica - strutture metalliche - carpenterie - complementi d'arredo casa/giardino. La clientela spazia da aziende fidelizzate negli anni, al privato cittadino che intende rinnovare e dare un tocco di colore in più all'ambiente in cui vive.



## 20 | VILLA SISTEMI

di Villa Alberto  
Via dei Naghi, 4/C  
38060 Brentonico (TN)  
Tel. 0464/918000  
info@villasistemi.it  
www.villasistemi.it

Villa Sistemi propone innovativi sistemi di controllo per la sicurezza della vostra abitazione, come Agility 3™, il nuovo sistema radio di Risco Group che unisce le più avanzate tecnologie di comunicazione radio con la Video Verifica attraverso applicazione web e smartphone. Per tutto il 2015 chi installa un sistema di sicurezza può beneficiare delle agevolazioni fiscali (recupero del 50% dell'Irpef) applicabili anche ai sistemi di videosorveglianza. Villa Sistemi, di Alberto Villa, nasce nel 2002 dall'esperienza del titolare che fin dal 1990 lavora nel settore. Si occupa principalmente di sistemi di sicurezza: antifurto filo e radio, telecamere a circuito chiuso, rilevazione incendio e gas. Tutti gli impianti e i sistemi vengono realizzati in conformità alle norme UNI/CEI con rilascio di certificazione. Sopralluogo e preventivi sono gratuiti e senza impegno. Il motto dell'azienda è: "Quando la sicurezza diventa un'esigenza".



## 21 | RESTAURO E VENDITA MOBILI TOGNI EMANUELE

Via Roma, 50  
38060 Brentonico Rovereto (TN)  
Tel. 0464/390141  
togemanu@gmail.com

Lavora nel settore del restauro e dell'antiquariato da venticinque anni. Restauro mobili antichi in noce e in arte povera conservando il 'vissuto' del mobile, senza cancellare i segni del tempo ma rendendo ogni pezzo completo e funzionale. Nel restauro predilige sempre prodotti naturali quali gommalacca e cera d'api. Oltre al restauro conto terzi, il Laboratorio di Togni Emanuele acquista e vende mobili, oggetti, libri, cose vecchie in genere. Effettua preventivi e stime senza impegno. Oltre al laboratorio, nel centro di Brentonico gestisce un'esposizione dei suoi prodotti in vendita.



## 22 | TECNO LEGNO VANOI SAS

di Isidoro Loss  
Via Somprà, 45  
38050 Canal S. Bovo (TN)  
Tel. 0439/763063  
info@naturalmentevanoi.com  
www.naturalmentevanoi.com

Tecno Legno Vanoi da oltre 30 anni una realtà del territorio trentino. Letto componibile in pino cembro: lo studio del prodotto parte da una riflessione sul benessere e sull'esperienza del riposo. La nostra azienda ha realizzato un'idea che unisce la qualità dell'artigianato Trentino con soluzioni costruttive funzionali e innovative. Stiamo parlando di un letto matrimoniale componibile, realizzato completamente in legno, senza giunzioni metalliche e colle, con la possibilità di regolarne l'altezza e quindi essere adatto alle più svariate esigenze. Un letto regolabile permette di sfruttare la comodità di una seduta elevata per anziani, donne incinte, infortuni...senza rinunciare alla classica comodità di un letto tradizionale. Il legno di pino cembro è l'elemento naturale che costituisce questa vera e propria soluzione per il riposo. Si tratta di una pianta delle alte regioni alpine che possiede caratteristiche positive per il sistema nervoso vegetativo e permette di abbassare la frequenza cardiaca durante il sonno. Un prodotto che unisce la tradizione al moderno, in cui il ritrovato valore del legno naturale si affianca alla facilità costruttiva e al design essenziale. Il letto componibile è un prodotto naturale a filiera corta, realizzato artigianalmente con legno non trattato proveniente dalle foreste del Trentino.

---



## 23 | ROVER CARLO & C. SNC

Via Cogozzi, 4  
38062 Arco (TN)  
Tel. 0464/518715  
rovercarlo@tin.it  
www.rovercarlo.it

La nostra ditta da più di 40 anni costruisce cucine economiche e stufe in "ole" modulari, inoltre siamo rivenditori ufficiali della ditta Nordica-Extrablame che produce stufe a legna e pellet. Siamo abilitati all'installazione e messa a norma delle canne fumarie.

---



## 24 | LA FORMA DEL LEGNO

Via della Guna, 3  
38030 Faver (TN)  
Tel. 0461/682202  
laformadellegno@me.com

La Forma del legno è una azienda artigiana trentina che nasce più di dieci anni fa trasformando una passione in una nuova attività. Con macchine a controllo numerico l'azienda si propone in lavorazioni particolari soprattutto nella produzione di serramenti. Nel 2012 l'azienda presenta domanda di brevetto per una nuova lavorazione: il ricamo su legno, che dà la possibilità di abbellire con il filo sia complementi d'arredo che oggettistica. Con l'acquisto di una macchina a taglio laser inizia la progettazione e produzione di giochi in legno compensato, nasce così all'inizio del 2014 l'Incastrapezzo: un tuffo nel tempo alla riscoperta delle tradizioni, sfruttando le più avanzate tecnologie di produzione.



## 25 | ILLUMINOTECNICA TRENTINA

di Brun Leonardo  
Via Brigata Acqui, 8  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 348/3277921  
leddel@outlook.it

Illuminotecnica Trentina è una nuova impresa che opera nel settore dell'illuminotecnica. L'azienda unica nel suo genere si occupa dello studio, della progettazione e del design di lampade in legno, ponendo particolare attenzione al tema del risparmio energetico e della nuova tecnologia a LED. I prodotti esposti ad Artingegna sono diverse tipologie di lampade di design a basso consumo energetico, eseguite interamente in legno, per spazi e ambienti interni, in grado di soddisfare le più svariate esigenze nel campo dell'illuminazione, con particolare attenzione al materiale impiegato proveniente dai boschi Trentini. L'attenta ricerca del legname, il pezzo unico, la lavorazione dello stesso a portato Illuminotecnica Trentina a richiedere la certificazione forestale "PEFC" per dimostrare e garantire che il legno impiegato provenga da foreste gestite in modo sostenibile. Per un ottimo risultato in termini di design ed efficienza, diamo la massima importanza alla "progettazione" e allo studio di ogni lampada. Abbiamo partecipato ad incontri "Aperitivi del Design" promossi dall'area Sviluppo Imprese e Help Desk di Trentino Sviluppo in maniera tale da aggiornarsi e sviluppare poi tutte le idee e progetti seguendo una linea ben precisa sul "Design" considerata unica e già apprezzata da un ampio pubblico.



## 26 | OFFICINA D'ARTE

di Marina Francesconi  
Via dei Colli, 56/N  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 331/2880939  
info@decorazioniartistiche.it

Officina d'Arte è una piccola azienda artigianale di Rovereto, che si occupa di oggettistica turistica e promozionale, recuperando anche materiali riciclati. Produce borse e accessori, magneti e formelle in pietra, tele personalizzabili. Premiata ad Expo 2015 per il concorso "Nutrire il futuro energie della tradizione".



## 27 | EVERNESS

di Agostino Carollo  
Via Salvetti, 7  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/414334  
info@everness.com  
www.everness.com

Impresa che si occupa di musica, arte, video, film ed eventi a livello di eccellenza professionale internazionale. Il titolare, Agostino Carollo, conosciuto anche con gli pseudonimi di Ago, X-Treme e Spankox, ha collaborato con Vasco Rossi, Roxette, Miguel Bosé e molti altri celebri artisti ed è l'unico musicista trentino che ha ricevuto la prestigiosa Nomination ai Grammy Awards e che ha conquistato con i suoi brani la vetta delle classifiche Billboard USA.



## 28 | BOTTEGA DI RESTAURO

di Marcello Doff.Sotta  
Via San Martino, 29  
38122 Trento (TN)  
Tel. 0461/232525  
doff.sotta@yahoo.it  
www.doffsottamarcello.com

Originario della valle di Primiero, proveniente da una famiglia di falegnami da quattro generazioni, vive a Trento e dal 1986 è titolare di una bottega di restauro di mobili e opere lignee. Il lavoro ha rivelato anche aspetti creativi e giocosi che Marcello ha interpretato negli ultimi anni con la creazione di orologi da parete ed altri componenti di arredo, attraverso il recupero di vecchi legni destinati allo scarto. Un gioco, una sfida creativa che è diventata oggi un'attività parallela a quella ufficiale di restauro.



## 29 | LUZZI IDEALCASA

di Luzzi Renzo  
Via Frisinghelli, 1/C  
38060 Isera (TN)  
Tel. 0464/486624  
info@luzzi-idealcasa.it  
www.luzzi-idealcasa.it

La nostra ditta è nata nel 1987, si occupa della fornitura e della messa in opera di pavimenti, rivestimenti ceramici, legno, laminato, porte interne, pietre ricostruite; fornitura e installazione di caldaie, stufe a legna e pellet, caminetti a biomassa. Eseguiamo inoltre la messa a norma di canne fumarie secondo il DM n.37/2008; realizziamo ristrutturazioni chiavi in mano di appartamenti.



## 30 | TRAINOTTI ALESSANDRO SAS

di Trainotti Arrigo  
Via A. Volta, 50  
38061 Ala (TN)  
Tel. 0464/672022  
info@trainottidesign.it  
www.trainottidesign.it

Lavoriamo da più di 95 anni con grande passione ed esperienza nel settore della lavorazione del legno, interpretando al meglio le esigenze e le richieste dei nostri clienti, anche quelli più esigenti. Offriamo un servizio innovativo di progettazione computerizzata, disegno e montaggio per ogni tipologia di arredo.



## 31 | GIULIANI SERRAMENTI SRL

di Cesare Giuliani  
Via del Lavoro, 8  
38063 Avio (TN)  
Tel. 0464/684230  
info@giulianiserramenti.it  
www.giulianiserramenti.it

Giuliani Serramenti srl abbina al design e alla ricerca le più moderne tecnologie di produzione, proponendo una nuova gamma di finestre in legno e legno/alluminio di nuova generazione, ponendo particolare attenzione al risparmio energetico e all'abbattimento acustico. Giuliani Serramenti, che da più di 120 anni si occupa dell'arte di lavorare il legno, realizza sia finestre in legno massello sia in legno lamellare di primissima scelta, persiane, portoncini ingresso, parapetti in legno. Per le ristrutturazioni abbiamo progettato un nuovissimo cassonetto prefabbricato senza opere murarie completo del nuovo falso telaio clima e della posa a risparmio energetico certificata, frutto della propria esperienza e delle ricerche effettuate in campo del risparmio energetico. Proponiamo inoltre un'ampia gamma di porte interne e porte tagliafuoco EI 30-60-90-120 rispondendo alle esigenze più estreme di design e funzionalità. Le nostre certificazioni e le prove eseguite in laboratori di ricerca ci offrono la possibilità di proporre oggetti di arredamenti e strumenti funzionali garantiti fino a 10 anni. Abbiamo pensato a questa edizione 2015 di Artingegna, vetrina d'eccellenza per l'artigianato Trentino, per presentare la nuovissima finestra legno/alluminio 110 TOP con triplo vetro termoacustico e una durata garantita nel tempo.



## 32 | OMAS DI SIGNORATI ARMANDO SRL

Via Abetone, 19  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/420726  
info@omasserramenti.it  
www.omasserramenti.it

È il risultato dell'impegno e della professionalità del fondatore cav. Armando Signorati. Dal 1954 ha avuto un continuo crescendo in potenzialità e professionalità fino al conseguimento della certificazione di "esperto in edilizia sostenibile", per la capacità di effettuare scelte di materiali e individuare modalità costruttive nel rispetto dell'ambiente. Al cliente viene offerto un servizio completo, dall'elaborazione alla realizzazione, per tradurre in pratica ogni richiesta, su misura e su disegno. Realizza porte, finestre, giardini d'inverno, vetrine, persiane, ringhiere, inferriate, zanzariere, coperture. La OMAS srl vanta un qualificato staff di dipendenti, segue un piano di costante aggiornamento con attento studio all'evolversi del mercato.

giungere, inferriate, zanzariere, coperture. La OMAS srl vanta un qualificato staff di dipendenti, segue un piano di costante aggiornamento con attento studio all'evolversi del mercato.



## 33 | GREEN SERVICE ENERGY SRL

di Dario Berardi  
Via T.C. Marini, 88  
38089 Storo (TN)  
Tel. 0461/1736038

Green Service Energy srl azienda giovane e dinamica volta a trovare fin dalla sua formazione soluzioni per il benessere energetico completo della vostra abitazione. Alla continua ricerca di innovazioni adeguate e personalizzate cucite perfettamente sui bisogni e il rispetto del cliente, dell'ambiente e del futuro dei vostri figli.





## 34 | **TEKNO DUE GROUP SNC**

di Kettmaier Giovanni, Sabrina e Maraner Damiano  
Via del Lavoro, 13  
38060 Nomi (TN)  
Tel. 0464/830189  
info@teknoduegroup.it  
www.teknoduegroup.it

Teknodue Group, una scelta che accorda contemporaneamente tradizione e innovazione, sentimento e ragione, ambiente e risparmio. Teknodue Group è un marchio presente sul mercato da ben tre generazioni. Dapprima con la produzione di porte da interno, divisione porte. Ogni porta risponde a standard di qualità e tecnologia elevatissimi, dalla scelta dei materiali al processo di lavorazione fino alla cura dell'estetica e delle finiture. Successivamente, nel 2003, la struttura aziendale si amplia. L'azienda apre così una nuova frontiera raccogliendo la sfida di rafforzare con il proprio stile il concetto di un prodotto, il portoncino, che rappresenta la migliore tradizione del made in Italy. Viene creata la divisione pannelli e inizia subito un processo di sviluppo e consolidamento nei mercati di riferimento. Oggi, Teknodue Group Divisione Pannelli, è tra i leader in Italia nella progettazione, produzione e commercializzazione di pannelli rivestiti in PVC per porte di ingresso e blindate. Recentemente Teknodue Group ha raggiunto due importanti obiettivi strategici: è diventata azienda esclusivista per l'Italia del rivoluzionario pannello in fibra di roccia basaltica "mineralpanel" e ha creato la divisione arredo una sezione completamente dedicata all'interior design.



## 35 | **A.&C. AUTOMAZIONI SRL**

Via Pedroni, 6  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/433555  
info@aecautomazioni.it  
www.aecautomazioni.it

Nasce a Rovereto come impresa artigiana nel 1990 lavorando in tutto il Triveneto (Lago di Garda compreso). La costante crescita l'ha portata a svilupparsi sempre di più cercando continuamente di offrire un servizio di qualità ed innovativo con le novità del settore. Offre diverse soluzioni per chiusure automatiche: porte automatiche, portoni civili ed industriali, sbarre e cancelli motorizzati, impianti allarme e TVCC. Da oltre 25 anni personale specializzato segue il cliente in ogni fase: progettazione, fornitura, posa in opera ed assistenza.



## 36 | **CANDIOLI PAVIMENTI SAS**

di Candioli Thomas e Nicola & C.  
Via Pesenti, 6/A  
38060 Villa Lagarina (TN)  
Tel. 0464/411695  
info@candiolipavimenti.it  
www.candiolipavimenti.it

Dal 1964 Candioli Pavimenti è presente sul mercato trentino per il progetto, la vendita e la posa in opera di pavimenti in legno, ceramica, laminato, gomma, PVC, moquette, rivestimenti, pavimenti per esterni... Esperienza, professionalità e passione si uniscono alla costante attenzione alle novità e alla capacità di accogliere le continue sfide e tendenze del mercato. Candioli Pavimenti garantisce la collaborazione con aziende produttrici leader nel mercato internazionale, prestando la massima attenzione ai sistemi di lavoro e produzione, alla provenienza dei prodotti e alla loro eco-compatibilità, alle certificazioni dei materiali e garantendo la massima attenzione per la fase di posa in opera.

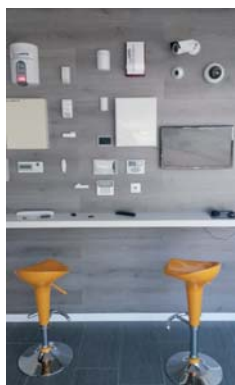


## 37 | GARDA IMPIANTI SNC

di Alessandro Straffolini  
Via Fornaci, 31  
38062 Arco (TN)  
Tel. 0464/514993  
info@gardaimpianti.com  
www.gardaimpianti.com

Garda Impianti snc nasce nel 1997, allo scopo di fornire al cliente un prodotto/servizio completo dal punto di vista dell'impiantistica elettrica nel campo dell'edilizia civile. Vantando un'esperienza decennale, siamo oggi in grado di dare al cliente un servizio che parte dal semplice impianto elettrico della casa, fino ad arrivare all'automazione del cancello e al montaggio/automazione del portone del garage. Tutto questo permette al cliente di avere un unico riferimento, che con serietà e professionalità garantisce una presenza ed assistenza nel tempo.

---



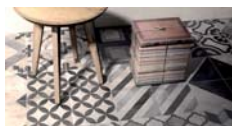
## 38 | SICURTEKNO SRL

di Fabrizio Cuel  
Via Partelli, 17/C  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/871600  
info@sicurtekno.com

Sicurtekno S.r.l. nasce nel 2013 grazie all'esperienza ventennale nel settore della sicurezza di Fabrizio Cuel e Loris Trainotti. L'obiettivo principale dell'Azienda è la fornitura di servizi quali la progettazione, realizzazione e manutenzione di impianti di sicurezza, sia a livello industriale che civile. La cura nella progettazione nell'esecuzione e nel collaudo finale delle opere riveste fondamentale rilevanza per la soddisfazione del cliente pertanto Sicurtekno si impegna nel garantire sempre l'ottima riuscita dell'operato. La qualità garantita con l'impegno di soluzioni e prodotti all'avanguardia che consentono di ottenere nello stesso tempo impianti sicuri e funzionali. Alla competenza professionale si

aggiunge un'adeguata conoscenza ed esperienza in tema normativo, garantendo i più elevati standard di qualità richiesti nella progettazione, nella realizzazione e manutenzione implementandoli con Sistemi di Qualità secondo le norme vigenti.

---



## 39 | TRENINO CERAMICHE E LEGNO SAS

di Maurizio Diener  
Via del Garda, 44/A  
38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464/913043  
info@trentinoceramicheelegno.it  
www.trentinoceramicheelegno.it

Trentino Ceramiche & Legno è un'azienda a conduzione familiare, specializzata nella consulenza progettuale, nella vendita e posa in opera di Pavimenti e Rivestimenti di tutte le tipologie, Sanitari e Arredo Bagno, Porte interne, Scale e Ringhiere. Con professionalità e cortesia Nicola e Maurizio, assieme ai propri collaboratori vi aspettano nel nuovo showroom per dare forma concreta alla vostra "Idea di Casa", sia attraverso un'assistenza mirata e personalizzata, sia grazie ad una grande quantità di prodotti garantiti dal marchio di fabbrica di aziende leader nel settore.



## 40 | TEDDY BIER

di Baldo Gabriele  
Via Terranera, 80  
38065 Mori (TN)  
Tel. 348/4446909  
info@teddybier.it  
www.teddybier.it

Teddy Bier è uno dei birrifici artigianali del Trentino. Con acqua della sorgente di Spino, orzo, luppolo e lievito, Gabriele Baldo crea una fantasia di aromi e profumi in diverse tipologie di birra. Non filtrata e pastorizzata è considerata la bevanda più storica e naturale al mondo. Gustatela al nostro TeddyChalet.



## 41 | FALEGNAMERIA TICÒ MARCO SRL

Via Ponta, 64  
38060 Volano (TN)  
Tel. 0464/410735  
info@falegnameriatico.it  
www.falegnameriatico.it

Da quarant'anni ci prendiamo cura delle case del Trentino. L'attenzione e la cura dei dettagli ci hanno permesso di rendere il legno un vero protagonista. Costruiamo prodotti in legno con innovate tecnologie e materie prime di alta qualità. Prestiamo attenzione alla tutela ambientale ed al comfort abitativo. Con validi tecnici e personale altamente qualificato seguiamo il cliente nella scelta del prodotto più adatto fino alla posa in opera eseguito dal nostro personale aziendale. Da sempre operiamo con enti pubblici, privati e con aziende in molte zone del Trentino. Progettiamo e realizziamo soluzioni su misura. Specializzati nella sostituzione di infissi senza opere murarie e riduzioni delle luci, ci occupiamo anche delle pratiche per il recupero fiscale. Produciamo inoltre porte interne, portoncini ed ante oscuranti certificati e balconi.



## 42 | ZETA FOTO ALA

di Cipriani Elena  
Via Nuova, 1  
38061 Ala (TN)  
Tel. 0464/670155  
zeta@fotoala.com

Elena e Gino fotografi con esperienza trentennale offrono ai propri clienti servizi fotografici per rendere unici i momenti più importanti della vita.

## AZIENDE ARTIGIANE INSEDIATE

**43 | LABORATORIO CERAMICO VIA DELLA TERRA**  
Via della Terra, 12

**44 | ALBERTINI MARTA - RESTAURO**  
Piazza San Marco, 8

**45 | TAPPEZZERIA CASTI LORENZO**  
Via Valbusa Piccola, 4

**46 | RIALTO 48 - ABBIGLIAMENTO DONNA**  
Via Rialto, 48

**47 | BOTTEGA D'ARTE GABBANA**  
Via Rialto, 30

**48 | LA CLESSIDRA DI BERTOTTI ROBERTO**  
Via Rialto, 28

**49 | SALONE RENÈ**  
Via Roma, 5

- 50 | LABORATORIO ORAFO OMEDEO**  
Via Tartarotti, 10
- 51 | FOTOMODERNA VOLANI**  
Via Tartarotti, 11
- 52 | PONTARA LUCE**  
Via Mercerie, 13
- 53 | SALONE E ESTETICA BLU DI MACCANÒ RAFFAELLA**  
Piazza Malfatti, 24
- 54 | ASSOCIAZIONE ZONA F**  
Piazza Malfatti, 8
- 55 | KILIM - LABORATORIO DI TESSITURA ASTE TIZIANA**  
Via dei Portici, 28
- 56 | MANFREDI ANDREA - CORNICERIA E LEGATORIA**  
Via Portici, 34

## **GLI ALTRI ARTIGIANI DEL CENTRO**

### **FONTANA LIVIO SNC DI FONTANA FABRIZIO & C.**

Via Santa Maria, 101

### **COSMOERBE LAB DI TIELLA TATIANA**

Via Santa Maria, 77

### **ISTITUTO DI ESTETICA DI SONIA CESCATTI**

Via Santa Maria, 70

### **LA SARTORIA DI SENTER CRISTINA**

Via Santa Maria, 57

### **CORNICERIA SANTA MARIA DI PUGNAGHI DAVIDE**

Via Santa Maria, 47/49

### **LA BOTTEGA DEI PANINI DI MURRANI ILIR**

Via Santa Maria, 36

### **RAOSS LUIGINO**

Via Santa Maria, 15/17

### **MALFER GIULIO - FOTOGRAFO**

Vicolo Tintori, 34

### **LASER & ELETTRONIC SOLUTIONS DI MICHOT BARBARA**

Via della Terra, 47

### **ESTETICA 77 DI FRISINGHELLI ELEONORA**

Vicolo del Messaggero, 5

### **PRIMO PIANO HAIR STYLE DI RAOSS ORNELLA**

Via Mazzini, 59

### **SALONE MALIKA DI BIBI MARYAM**

Via Mazzini, 59

### **COLTELLERIA SARTORI**

Via Garibaldi, 41

### **MOSCHINI ADVCOM DI PIERLUIGI MOSCHINI**

Via Tartarotti, 62

### **GELATERIA GOCCIA DI LATTE**

Via Tartarotti, 64

### **STUDIO BI QUATTRO**

Via Tartarotti, 18

**SALONE TOVAZZI VERONICA**

Via Tartarotti, 8

**JOY STYLE HAIR BEAUTY**

Via Carducci, 13

**PIZZANGOLO**

Piazza Nazario Sauro, 15/C

**LA SVIZZERA - LAVANDERIA E TINTORIA**

Via Negrelli, 7

**SUN STUDIO 72 DI PATRIZIA POGGIANELLA & C.**

Via Negrelli, 8

**MASETTO SNC DI MAURO E CLAUDIO MASETTO  
IMPIANTI ELETTRICI E ILLUMINAZIONE**

Via Negrelli, 8/B

**L'ATELIER CREAZIONI MODA DI MARTA DOSSI**

Via Negrelli, 16

**TIPOGRAFIA MERCURIO SNC DI ZAMBONI A. & C.**

Via Negrelli, 21

**SALONE ELENA DI CASAGRANDE ELENA**

Via Negrelli, 29

**THC DESIGN AND EXHIBIT DI THOMAS CONCI**

Via Setaioli, 3

**SALONE LADY 2000 DI CANDIOLI CRISTINA**

Via Setaioli, 20/B

**ZONTINI ADA ESTETICA**

Piazza Suffragio, 13/C

**STEDILE MARIA GIULIA - OPERE D'ARTE**

Via Conciatori, 1/B

**SALONE UOMO DONNA GIANCARLO DI BERTIÈ GIANCARLO**

Via Conciatori, 22

## PERCORSO DEL GUSTO

Ristoranti, bar, gelaterie e pasticcerie di Rovereto vi aspettano lungo il percorso della manifestazione con saporite pietanze e speciali proposte

### RISTORANTE AL TRIVIO

Campiello del Trivio, 1

### BAR LE TENTAZIONI

Via Mercerie, 34

*L'aperitivo con buffet a base di prodotti artigianali del territorio*

### PIADINAMORE

Via Mercerie, 24

*TrentinPiadina*

### PIZZA AL VOLO

Piazza Erbe, 12/13

### ALIMENTARI FINAROLLI

Via Mercerie, 7

*Penne all'arrabbiata e polenta e goulasch*

*Venerdi 2 e sabato 3 a cena, domenica 4 a pranzo*

### BAR CENTRALE

Piazza Erbe, 24

*Piatto carne salada con contorno*

*5 € a persona*

### SNACK BAR STELLA D'ITALIA

Piazza Erbe, 10

### ASSAPORANDO

Piazza Malfatti, 8/9

*Pennette bio alla trota salmonata trentina e zucchine*

### RISTORANTE IL DOGE

Scala del Redentore, 4

*Piatto unico con cervo, gulasch di manzo e polenta artigianale di Storo.*

*12 € a persona*

### ART CAFÈ

Via Portici, 4-6

### BAR MANI AL CIELO

Piazza Malfatti, 27

### LA CRYPTA

Via Portici, 16



**RISTORANTE LA TERRAZZA SUL LENO**

Via Setaioli, 2/A  
*Risotto autunnale*

**FIOR DI ZUCCA**

Piazza Suffragio, 12  
*Menu Trentino completo con novità vegetariiane dedicato ad Artingegna*  
*Disponibile anche spazio coperto*

**YOGURTERIA**

Via Tartarotti, 1

**BAR ZEN**

Via Tartarotti, 1/A

**RISTORANTE ALLA ROZA**

Via Tartarotti, 12  
*Piatto dell'Artigiano 12 €*

**PASTICCERIA GALVAGNI**

Via Tartarotti, 14  
*Una pastina sempre fresca da passeggio*

**PASTICCERIA-GELATERIA CHERRY**

Via Roma, 24  
*Il gelato artigianale con cioccolata fondente e scorze d'arancio candite*

**LA CAFFETTERIA BONTADI**

Pizza Battisti, 14

**PASTICCERIA ANDREATTA**

Via Roma, 9  
*Brioche per vegani, cheesecake con gelatina di fragole*  
*Girelle con salame piccante e ricotta, cornetti spinaci e ricotta*

**BAR PIAZZETTA**

Via Roma, 41  
*Le centrifughe fresche*

**L'ORTO DI PITAGORA**

Piazza Malfatti, 20

**LOCO'S**

Via Valbusa Grande, 7



# Cassa Rurale di Rovereto

Banca di Credito Cooperativo



[www.ruralerovereto.it](http://www.ruralerovereto.it)





**PER INFORMAZIONI**

Tel. 331 4127321

[www.artingegna.it](http://www.artingegna.it)

 Consorzio Rovereto IN Centro

ENTI PROMOTORI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
ASSESSORATO ALLO SVILUPPO  
ECONOMICO E LAVORO



Comune di Rovereto



COMUNITÀ  
DELLA VALLAGARINA



*Associazione Artigiani*

TRENTINOSVILUPPO

IMPRESA INNOVAZIONE MARKETING TERRITORIALE

SPONSOR



ENTE ORGANIZZATORE



artingegna.it